

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA MÁRTIR

Fué Arpocras a gobernar la Sicilia, y llevaba como principal interés, como único propósito para agradar al César, el de extremar la persecución contra los cristianos.

Era en aquella época muestra de amor a la patria y acto agradable a los dioses refinar la crueldad contra los que seguían la doctrina de Cristo. Arpocras había disparado su flecha contra Sebastián, el joven militar que incurrió en las iras de Diocleciano por su fe en el Cristianismo, y juraba que comarca en donde él representara al César no quedaría rastro de galileo, y todos habrían de adorar a los verdaderos dioses, bajo cuyos auspicios había llegado Roma a ser la señora del mundo.

La noticia de su nombramiento aterró a los cristianos de Sicilia: todos comprendieron que los martirios iban a renovarse y que el torrente de sangre que ya hacía meses regaba la tierra iba a aumentar su caudal.

No tardaron mucho en verse cumplidos estos presentimientos. Arpocras llegó a Siracusa con su hija Druza, fanática como él y participando de la crueldad que media docena de Césares dementes habían instituido como condición inherente a la dirección de un pueblo.

Ya las cárceles de Sicilia estaban llenas de cristianos que el anterior prefecto había hecho encerrar, pero cuyos procesos marchaban con lentitud, y Arpocras inauguró su gobierno mandando echar a las fieras a todas las mujeres y quemando vivos a todos los hombres.

El espectáculo enardecía al pueblo, y comenzaron las denuncias para que no faltaran nunca víctimas.

Pero Arpocras no se contentaba con las penas corporales; quería añadir a los tormentos algo que hiriese también el alma del mártir; algo que le pudiera causar más daño que los hierros candentes del verdugo y las garras y dientes de las fieras.

Habían sido presas por sospechosas de cristianas una dama noble llamada Claudia y su hija Julia. Claudia era viuda y hermosa todavía; un centurión había querido casarse con ella, pero la viuda se negó a acceder a sus deseos, y aquél en venganza denunció como partidarias de la nueva doctrina a las dos mujeres.

Y éstas fueron las víctimas escogidas por Arpocras para inaugurar sus refinamientos de inhumanidad.

Acompañado de su hija Druza y de los funcionarios más elevados de la República, hizo conducir a las víctimas a su presencia.

—¿Eres cristiana?—preguntó a Claudia.

—Sí—contestó con altanería la viuda; —lo somos mi hija y yo; puedes mandar que nos quiten la vida.

—Eso luego—dijo el pagano.—Antes quiero convencerte de tu ignorancia y ceguera. Ven acá, Druza.

Y cogiendo a su hija de la mano, la colocó en medio de la estancia.

—Lo que más quiero en el mundo—continuó—es esta mujer. Pues bien; en alta voz proclamo que vuestro Dios no existe ni tiene poder alguno contra los hombres. Así lo declaro, y le desafío a que me castigue si existe, y a que me castigue en lo que más quiero: que mate a mi hija, que la inmoale a mi incredulidad. Si lo hiciese así, os perdonaría yo

la vida convencido de su poder; con que ya podéis rezarle: orad con fe porque mi hija muera en el tiempo breve que falta para que el sol llegue a aquella ventana de esta sala.

—Nosotros—replicó Claudia—no podemos pedir ni desear la muerte del prójimo.

—Porque sabes que no puedes conseguirlo—contestó Arpocras con aire de triunfo;—pero no importa; emplazo a vuestro Dios a que lo haga, si es que existe.

A estas palabras siguió un profundo silencio. Los romanos, supersticiosos ante todo, miraban a Druza con intranquilidad mal reprimida, y aunque ninguno creía en el Dios de los cristianos, todos temían que cualquier divinidad, por falsa que fuese, tuviese siempre poder para aniquilar y destruir una criatura.

La misma Druza sentía palpar rápidamente su corazón; por obediencia se sometía a aquella prueba, pero en el fondo de su alma pedía a sus penates que la defendiesen contra las artes de Cristo, que en venganza de lo que se hacía con sus fieles podía destruirla en aquellos momentos. Los cristianos habían hecho muchos prodigios, y nadie podía asegurar que en aquel instante no se obrase otro que le cortara la existencia.

Los escasos momentos de la escena parecieron siglos; por fin el sol en su rápida carrera llegó a lanzar su primer rayo por la ventana indicada por Arpocras, y una estruendosa carcajada de burla y alegría resonó en la estancia.

Druza, invadida de una ola de alegría como quien escapa de un peligro grande, se arrojó gozosa en los brazos de su padre.

Este, después de algunas soeces burlas, tomó su aire solemne, y dirigiéndose a las dos mujeres les dijo:

—Ante esta prueba, supongo que iréis a los misterios de Eleusis.

—¡Jamás!—contestaron la madre y la hija a un tiempo.—Somos cristianas.

Arpocras sintió el impulso del odio y de la ira más violenta; con su propia mano abofeteó el rostro de ambas mujeres, y en el acto dió la orden para que aquel mismo día la madre fuera sacrificada en presencia de su hija Julia. Esta, después de presenciar el martirio, debía vivir sesenta días para que sintiera todo ese tiempo el dolor de la muerte de su madre.

Pero la furia de Arpocras no se contentó con eso; le pareció tan enorme que ante aquella prueba pública, y en su concepto decisiva, no hubieran adjurado sus ideas todos los cristianos, que cuantos estaban en las cárceles fueron entregados a los más horribles martirios.

A los pocos días sólo quedaba en las prisiones la hermosa Julia, castigada a algo peor que todos sus compañeros de martirio, al dolor de la pérdida de su madre, despedazada ante sus ojos en el circo por los más feroces animales.

No se habían cumplido los sesenta días de dolor de Julia, cuando estalló en Sicilia una violenta peste. No respetaba el mal clases ni edades; la mortandad fué tan horrible, que empezaron a dejarse los muertos sin enterrar, y con esto el mal adquirió una espantosa intensidad. Las familias huían aterradas de aquel lugar maldito, y el temor del contagio llegó al extremo de vencer todos los sentimientos de la naturaleza. Las mismas madres dejaban sin asistencia a sus hijos. El instinto de conservación se sobrepuso a todo.

Druza, la hija de Arpocras, fué al fin

atacada del terrible mal. El cruel pretor sintió por primera vez en su vida el espantoso latigazo del dolor; pero su cobardía era tan grande, que no se atrevía a tocar a Druza, que se conmovía en el lecho. Ya no le quedaban esclavos a quien obligar bajo pena de muerte a que dieran a Druza las medicinas. Algunos otros habían huido. Entonces se le ocurrió publicar un edicto ofreciendo enormes sumas a los que se presentasen en su palacio para cuidar a su hija.

Nadie acudió.

Furioso Arpocras, blasfemaba ya de sus mismos dioses, cuando una tarde se presentó ante su vista una mujer joven envuelta en humilde túnica, y de rostro demacrado.

A pesar de las huellas que habían dejado en sus ojos y en sus mejillas el dolor y las lágrimas, Arpocras la conoció en el momento, y exclamó aterrizado:

—¡Julia! ¿Quién te ha puesto en libertad?

—El miedo—contestó la cristiana;—tus carceleros han huido todos, y hace días que estoy libre; hoy he venido porque he sabido que Druza es víctima de la peste.

—Entonces, vienes a vengar la muerte de tu madre gozándote en mis torturas, gozando en el dolor de un padre que ve morir a su hija sin el auxilio de nadie... Soy capaz de matarte con mis propias manos.

Y desvainando la espada iba a lanzarse contra Julia, cuando ésta le detuvo con un grito:

—No me mates,—dijo,—vengo a cuidar a tu hija, puesto que nadie se atreve a hacerlo.

La espada cayó de las manos del pretor, y en su rostro se reflejó un relámpago de júbilo.

—Ya sé—exclamó rápidamente,—vienes a ganar la suma que he ofrecido. No creas que es un engaño: son quinientos dineros de plata, que te daré antes, ahora mismo, para que no desconfíes; pero entra, entra en el cuarto de Druza, ayúdala a moverse en el lecho, acerca a sus labios la copa de agua, sálvala, si es posible, sin perder un instante.

Julia no contestó; se acercó al lecho de Druza, besó su frente, y reclinando en su brazo la cabeza de la moribunda, aplicó a sus labios la copa de oro en que estaba la medicina que un esclavo, más valiente que otros, se había arriesgado a poner en la habitación, sin atreverse a acercarla a la enferma.

Arpocras miraba este rasgo de valor de Julia desde la puerta de la estancia sin atreverse a poner un pie en ella, y prometiéndose a sí mismo doblar la suma ofrecida a aquella joven animosa.

Cuando Julia abandonó a Druza aquella tarde, el ánimo abatido de la hija del pretor se había fortalecido.

Arpocras esperaba que saliera Julia con dos puñados de monedas de plata en la mano.

—Ahí tienes—la dijo—más de lo ofrecido; pero vuelve, vuelve, y además te perdonaré la vida.

—Yo no quiero nada,—dijo Julia.

—¡No! Pues entonces, ¿por qué has venido? ¿por qué arriesgas tu existencia?

—Porque lo manda mi Dios en provecho del prójimo.

—¿Tu Dios?—preguntó en el colmo del asombro el pretor.—¿Te manda tu Dios que socorras a la hija del que ha perseguido a sus fieles....?

—A todos los que padecen, sean quienes sean,—interrumpió Julia.

Arpocras quedó algunos instantes como espantado, mirando a Julia con los ojos desmesuradamente abiertos, y como ella intentara retirarse, la sujetó por la túnica, y cayendo de rodillas a sus pies, exclamó:

—¡Ese Dios debe ser el verdadero!

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

EL PAN NUESTRO DE CADA DIA

Dios le dijo a Adán:
...y con el ardiente
sudor de tu frente
ganarás el pan.

¡Salve, pan divino:
salve, pan cristiano!
Por ti es el camino
del destino humano.

Por ti es el combate
cruel y fecundo.
En tu cuerpo late
la savia del mundo.

Tú eres la semilla,
tú eres la esperanza,
tú el fruto que brilla
en la lontananza.

Tú eres el tesoro
del surco labrado,
tú la espiga de oro
de Agosto colmado.

Tú el grano sabroso
que muele el molino,
¡tú el pan glorioso
del Cuerpo Divino!

La oración se eleva
pidiéndote al cielo;
el hombre renueva
cada sol su anhelo.

Eres áurea presa
de monesterios;
brillas en la mesa
de los poderosos;

eres la alegría
del humilde hogar...
¡No hay labio que ría
si tú has de faltar!

Por ti se doblega
la frente sudosa,
por ti el siervo ruega
lluvia venturosa;

por ti el hombre ama
la lucha traidora,
por ti el padre clama,
por ti el niño llora...

¡Pan! ¡Oh, pan humano,
que riega el sudor!
¡Pan, fruto lozano
que sabes a amor!

¡Precioso alimento
de nuestra ventura!
¡Objeto cruento
de nuestra amargura!

Que se abran las manos
del buen sembrador,
que caigan los granos
en surcos de amor;

que la lluvia cure
su germen divino,
que el trigo madure,
¡que muele el molino!

Sembrador, labora;
labrad, nobles bueyes,
la paz bienhechora
de pobres y reyes;

sé, agua, fecundante
surco del camino;
¡voltea incesante,
rueda del molino!

Labora, hermanos;
seamos sembradores;
¡trúquense los granos
en frutos y flores!

Que Dios dijo a Adán:
...y con el ardiente
sudor de tu frente
ganarás el pan.

J. ORTIZ DE PINEDO.

Variedades

Las horas de las comidas

El profesor Arsonval ha presentado a la Academia de Ciencias de París una Memoria del doctor Bergonié, que ha causado mucha sensación.

Es relativa á las horas de las comidas.

En ella se comienza por buscar cuál es la curva de los gastos energéticos del hombre cada veinticuatro horas.

Y según los estudios del doctor Bergonié, la curva de los gastos energéticos es inversa á la curva de la variación de la temperatura.

El exámen de ella prueba que hay mínimas y máximas que corresponden á débiles ó fuertes gastos de energía.

En un hombre normal se comprueba un mínimo entre las diez de la noche y las seis de la mañana; es decir, durante las horas del sueño.

Peró la curva se acrece bruscamente al levantarse, y se aumenta con la limpieza y la salida á la calle.

Después desciende y llega á un segundo mínimo á las tres de la tarde.

Estos hechos han llevado al doctor Bergonié á estudiar una modificación de las horas de las comidas.

Parece en efecto, que las horas menos convenientes para alimentarse son, por una parte, las del medio día, y por otra las del oscurecer.

La curva de las necesidades energéticas pasa entonces por dos mínimas, y toda comida hecha durante las mismas sobrecarga el hígado peligrosamente.

La hora mejor para la principal comida es, según Bergonié, la de las siete y media de la mañana.

Entonces se deberá almorzar fuerte.

A las cuatro y media de la tarde se deberá merendar con una taza de té, manteca, pan, etc.

Y á las ocho de la noche se deberá comer, aunque frugalmente.

Siguiendo este método, se previenen numerosas enfermedades del hígado y del aparato digestivo.

Y, sobre todo, se consigue una gran capacidad de trabajo.

Los grandes hombres de negocios yanquis almuerzan fuerte en cuanto se levantan.

Y así pueden resistir una vida de agitación y tensión nerviosa, que mataría en poco tiempo á hombres más robustos que ellos.

Aclimatación del ave del paraíso

A principios del año 1911, Sir Guillermo Ingram importó á las islas de Tobago, en las Antillas, el gran pájaro, ave del paraíso. Hizo desmontar varios terrenos de la isla para plantar en ellos bananos y otros árboles que atraen á dichas aves. Ahora, el hijo de Ingram, que ha ido hace poco á Tobago, encontró, no sólo vivos á los pájaros allí transportados, sino que tuvo la impresión de que hubiesen aumentado sensiblemente en número, lo que probaría como su aclimatación se ha llevado felizmente á cabo, á pesar de la enemistad que les demostraron en un principio otros volátiles indígenas.

Contra las falsificaciones artísticas

Un ingeniero francés de Lilla, parece haber encontrado el modo, gracias á un nuevo procedimiento fotográfico de su invención, sobre el cual reserva por ahora el secreto, de autentizar por manera indudable ciertas telas de autores célebres, descubriendo en ellas firmas invisibles á simple vista, pero que, reproducidas en varios clisés, se revelan con una evidencia incontestable. Entre otros, ha identificado así una «Sagrada Familia» de Tiziano que lleva la fecha 1512.

Las más altas temperaturas

Con el soplete oxhídrico se alcanza la temperatura de 2.200 grados centígrados; el soplete de oxígeno mezclado al acetileno produce de 2.800 á 3.200; finalmente, el arco eléctrico en un reducido espacio provoca, con la potencia de corriente necesaria, hasta 3.900 centígrados.

Estas son las más altas temperaturas hasta hoy obtenidas; pero se piensa ya con el concurso reunido del arco eléctrico y de la combustión oxiacetilénica, en superar esta máxima, y llegar á los 5.000 grados. Estas inverosímiles temperaturas sirven hasta ahora para la fabricación de los diamantes negros, del carburo de calcio y para seccionar y cortar el acero. La última esperada conquista facilitaría la producción industrial de los brillantes y demás piedras preciosas.

El fomento del baño

Una casa de Filadelfia ha establecido una benéfica costumbre, digna de ser imitada en España.

Esta ha sido la de conceder un premio de 15 centavos á cada uno de los empleados que tome un baño diario.

Dos tercios de sus obreros han aceptado la oferta, y la Compañía les proporciona local á propósito, toalla, jabón, etcétera, etc.

El coste de esta reforma será de unos 32.000 dólares por año para la Compañía; pero, en cambio, se ahorrará de una gran cantidad de indisposiciones y enfermedades de sus operarios á la vez que obtendrá un trabajo mayor de ellos.

Esta costumbre debiera implantarse en España, aunque sólo fuera para los trabajadores políticos.

La música en América

A juzgar por la suma que á ella dedican, se creería que los Estados Unidos ocupan el primer lugar entre las naciones amantes de la música. Se calcula en efecto, que allí se gastan para este arte tres mil millones al año; es decir, el triple de lo que cuesta á su gobierno el ejército y la marina. Al contrario, Alemania, nación por excelencia amante de la música, dedica á la misma una décima parte de la suma que consagra á la defensa nacional. En América contribuyen á aumentar el balance musical las iglesias, provistas en su gran mayoría de óptimas orquestas, tan numerosas como las teatrales, que producen en conjunto un gasto de 250 millones de francos al año. Una parte muy importante está también representada por la producción y el comercio de instrumentos musicales: los pianos figuran con 565 millones anuales, los órganos con 50, é inmensa difusión van tomando, cada vez más, los instrumentos mecánicos; pianolas, autopianos, pianos melódicos, eléctricos y fotopianos. Pero la verdadera pasión nacional es... el fonógrafo, en el cual gastan los americanos 325 millones al año. Añádese á esto, las pagas fabulosas señaladas á los artistas líricos teatrales, por la gloria de disputárselos al viejo mundo, y se verá que no siempre la elocuencia de las cifras dice la verdad.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

DEL AMBIENTE

REVISIONES

II

Este libro que tengo á mano no llega á libro: son unos datos estadísticos. No hay en él pesimismo ni optimismo ni filosofías hondas: apenas hay otra cosa que números.

Dicenme estos números que España, no obstante su enorme emigración, ha aumentado en varios millones de habitantes; tenemos sesenta y pico de villas y ciudades de más de veinte mil almas. Barcelona, Madrid, Bilbao, Valencia, Murcia, Cartagena, Zaragoza, Sevilla, Gijón, Avilés, Linares, Jerez y otras que sería largo de contar han crecido en proporciones que parecen fantásticas. A los quince años de haber perdido nuestras colonias, exportamos muchos millones más que antes de perderlas; nuestros valores públicos se han rehecho más pronto que los de ninguna otra nación en caso análogo. En el extranjero estos valores son codiciados. Nuestras líneas de ferrocarriles acrecen su tráfico en proporciones formidables y han asentado su crédito: en 1911 sus ingresos aumentaron

en ocho millones sobre los de 1910 y en el primer semestre de 1912 habían aumentado en diez y ocho millones más. El tráfico de ferrocarriles es uno de los mejores barómetros económicos. Hay en España una riqueza mobiliaria tan formidable que actualmente tiene empleados más de 700 millones en valores extranjeros, la mayor parte americanos. En nuestros Bancos (nacional y locales) muchos de ellos modelo de solidez, existen depósitos por valor de más de tres mil millones de pesetas y cuentas corrientes por muchos centenares de millones. Las existencias en cajas de ahorros, desde 1900 á 1912 subieron de 188 millones á 526 millones. Según los últimos trabajos estadísticos, la producción agrícola de España asciende á más de tres mil millones de pesetas: en el espacio de seis ó siete años se han plantado 125.000 hectáreas de olivos. El comercio exterior y el de cabotaje han aumentado también en cantidades enormes, lo mismo que la producción industrial.

Como se ve, lentamente, penosamente quizá, á espaldas de la política, á espaldas sobre todo de la crítica y la literatura, tal vez, desdichadamente, no sólo á espaldas, sino á pesar de la Administración del Estado, España está haciendo su camino. La riqueza, que al fin es causa de todo poder y de todo progreso—incluso el científico—de un país, adelanta, se rehace. Tal vez hay regiones ó reinos que se despueblan y empobrecen; pero lo demás de España se levanta y este resurgimiento tenemos que estimularlo y para ello hemos de conocerlo. Ya lo daré á conocer la juventud que se prepara en mejores condiciones y con más disciplina científica que las generaciones de ayer y anteayer; pero, entre tanto, los que todavía no hemos sido substituidos, levantemos el corazón: en la sombra, sin ruido, se está constituyendo una España culta, rica y fecunda. Todas las mañanas, el buen pueblo—y al decir el buen pueblo me refiero al pueblo trabajador é inteligente, no á la masa de los que trabajan sin saber en cierto modo por qué, ni á los que no trabajan de ninguna manera—todas las mañanas, digo, toma su periódico y le da una rápida ojeada, se entera de lo que cuenta el papel y cree de ello lo que bien le parece, lee el artículo ó los artículos políticos y literarios y juzga de ellos y unas veces aprueba y otras no. Juzga porque puede juzgar, ya que en muchísimos casos su criterio es más fino y penetrante que el de los articulistas. A veces se ríe de los que pretenden dirigirle, y luego sigue su camino. El periódico se queda allí olvidado, en la mesa del comedor, mientras él trabaja y adelanta y construye y perfecciona la ciencia, el arte y la riqueza de su país. ¡Cuántos periódicos se están muriendo, cuántos escritores están pasando, cuántos políticos envejeciendo en plena juventud por ignorar esto mismo, por quedarse atascados en un mismo punto, mientras la colectividad que pretenden enseñar ó dirigir camina por otro lado y el pueblo incomprendido no vuelve la cara siquiera! ¡Cuántos otros se están malogrando por andar disparados por rumbos y hacia esferas de que están regresando ya, con cansancio y fastidio, otros pueblos que echaron á andar más pronto!

El buen pueblo sabe que en España, como en casi todos los Estados, hay regiones pobres y abandonadas y conoce lo enorme de la emigración de sus habitantes. ¡La emigración! Este es el gran argumento sobre nuestra incapacidad y nuestra decadencia definitiva. ¿Saben realmente lo que esa emigración significa, saben de veras cuál es á la postre su resultado? De esas mismas estadísticas que tengo á mano, se deduce un dato elocuentísimo. Los emigrados españoles remiten anualmente á la patria treinta millones de pesetas. Yo no sé que haya una industria nacional que arroje un beneficio neto tan formidable.

Se van muchos españoles. Es lamentable que se vayan si se van acosados por la miseria y han de encontrarla luego allí; pero también se iban—y todavía se van—los italianos y los alemanes impul-

sados por el hambre—también por el hambre—y por la ambición. Esos emigrados han contribuido quizá más que los que se quedaron al asombroso resurgir de Alemania y al considerable renacimiento de Italia, y quedarán todavía los suficientes para hacer poderosa y temida á la patria. En España ocurre algo parecido, aunque más ignorado y tal vez más sólido que lo que hicieron alemanes é italianos; porque éstos han ido á fundirse y dar su savia y su esfuerzo á tierras que no son ni serán jamás suyas, mientras que la emigración española se ha dirigido á países que son alma de su alma: no han salido de su patria y esto se está viendo y se verá más claro en lo por venir.

Me hallaba yo en Roma hace años, catorce hará ya, y entré en la colosal basílica de San Pedro. Todo el mundo conoce ó ha oído hablar de los confesionarios destinados á confesar en diferentes lenguas: *lingua hispanica*, *lingua germanica*, *lingua galica*... Junto al confesionario español se agrupaban señoras y caballeros. Recuerdo que una pobre anciana, de Avila, estaba sentada en el suelo: había ido á pie desde Avila á Roma. Enérgica y fuerte representación de la fe española. Me dirigí á una de aquellas damas y con la esperanza del placer que da el oír la lengua propia en tierra extraña, les pregunté: «¿Son ustedes españolas?»—Sí, señor—me contestó muy complacida, y pintándosele la alegría en los ojos; y luego con un tono de voz que me pareció un poco velado por una sombra de tristeza, rectificó: «Es decir, americanas». Esta rectificación fué obra del raciocinio; pero la afirmación espontánea y sincera, aquel «sí, señor» tan amable y regocijado, salió del corazón. ¿En qué pueblo, salvo el inglés, podrá decirse otro tanto? No os duela que se vayan los españoles, sí, como véis, han de ir á enlazar el alma y el corazón de España en las tierras hijas suyas y han de enriquecer al mismo tiempo á la patria.

Revisemos: está bien; pero cuidemos de no hacerlo al través de cristales con vicios de refracción; no circunscribamos el exámen á una región ó á una comarca, á una manifestación del genio sin abarcar las demás. Este es el único medio de aquilatar con justicia lo pasado y lo presente. Hagamos la revisión; pero cuidando de no llevarla á cabo friamente, como enterrando en hielo el cuerpo paciente, pues parecerá que le helamos, no para envolverlo en un anestésico, sino en un sudario.

ANGEL RUIZ Y PABLO

VULGARIZACIÓN CIENTÍFICA

Cuatro palabras

sobre telegrafía sin hilos

II

Entre los aparatos que constituyen el circuito transmisor figura como primordial un *alternador*, máquina eléctrica productora de corriente alterna á una tensión relativamente pequeña, aproximadamente 500 volts. En esencia, esta máquina no se diferencia de la *dinamo* más que en la disposición del conmutador ó colector, que está dispuesto, en este caso, en forma conveniente á producir corriente de la misma dirección ó en otros términos, continua. En cambio, en el alternador se produce una corriente que partiendo de cero llega á un valor máximo, vuelve á descender á cero para volver á aumentar en sentido contrario y luego decrecer hasta cero, sucediéndose este proceso indefinidamente.

Como la corriente que nos proporciona el *alternador* resulta un tanto baja, necesitamos elevarla hasta un voltaje que podemos suponerlo en los 2.000 voltios. Un paréntesis. Voltio es la unidad de medida de la tensión ó fuerza de la corriente. Su nombre proviene de Volta célebre físico italiano y... nada más.

Decíamos que la corriente tiene que aumentar de tensión, y para eso no nos

queda más remedio que hacer uso de un transformador, aparato que reducido á su más mínima expresión, consiste en dos bobinas que llevan un arrollamiento de hilo de cobre aislado y van colocadas sobre un armazón de hierro (núcleo). Se diferencian entre ellas porque una lleva hilo grueso y corto, y la otra delgado y muy largo. Estos arrollamientos son llamados primario y secundario respectivamente. Bueno será hacer notar que entre uno y otro no existen más relaciones que las de cumplimiento á que les obliga su vecindad, quiero decir, que están aislados, y sin embargo se entienden tan admirablemente que si el primario recibe corriente como cuatro, el secundario, que por lo visto es un filántropo muy altruista, devuelve cuatro mil. Así es que podemos decir del transformador, lo que el adagio dice de S. Bruno: «que da ciento por uno».

Más adelante haremos mención de otro transformador muy empleado en radio-telegrafía. Me refiero á la bobina de inducción ó carrete de Rhumkorf. Con este ingenioso aparato hizo Marconi los primeros ensayos de telegrafía sin hilos allá por los años de 1897, y actualmente las estaciones de á bordo lo llevan como auxiliar para los casos de urgencia ó socorro.

Sigamos. La corriente del alternador pasa al primario del transformador y después de haberlo recorrido vuelve al alternador formando lo que se llama *circuito de baja frecuencia*. Además, en este circuito se intercala el *manipulador*, aparato con el cual se producen por el operador telegrafista las aperturas y cierres de los circuitos con intervalos más ó menos largos dando lugar á las combinaciones de rayas y puntos que constituyen el lenguaje telegráfico Morse. Se emplea también en este circuito otro aparato que se llama *inductancia de baja frecuencia* y sirve... ¡ya me iba del disparador! hazte cuenta, curioso lector, que no sirve para nada porque de lo contrario tendría que hablarte de sintonización y estoy seguro de que te aburrirías.

Y a propósito, tampoco he querido hacer mención de los motores para accionar el alternador, que pueden ser eléctricos ó mecánicos, es decir, de explosión (gas pobre, gasolina ó petróleo). De esto si tenemos ganas y tiempo, tal vez, más adelante, echemos un cuarto á espadas; pero mientras tanto nos estaremos *duermes*.

Y vamos ahora con el circuito de alta tensión. Suponte que la bobina de hilo fino, es decir, la que se muestra tan espléndida pone á nuestra disposición 5.000 voltios á cambio de los 500 que recibía la de hilo grueso. ¿Qué hacemos con este donativo tan peligroso, que no hay medio de meterle mano sino es con muchas precauciones? Lo más acertado es encerrarlo dentro de unos condensadores para que cambie de fisonomía y poner unos centinelas entre el transformador y éstos para que no se vuelva atrás, porque entonces armaría una zapatiesta de mil diablos con el alternador y el primario del transformador.

Estos centinelas no son guardias civiles precisamente: son dos modestísimos carretes que llevan un número determinado de vueltas de hilo de cobre perfectamente aislado. Su nombre técnico es el de *bobinas de protección ó impedancia*.

Una vez pasada la corriente de alta tensión por las bobinas citadas, dejará de llamarse de alta tensión para convertirse en oscilatoria, gracias á los *condensadores*, á una *inductancia* y á un *excitador ó descargador*.

Los condensadores, son, ¿te parece lector, que dejemos para otro día esta serie de cositas que se nos viene encima?...

C. BLANCO OLALLA

Sóller-Mayo 1914.

La vida política

Van cayendo, por el inexorable paso del tiempo, las figuras políticas que brillaron un día como astros de primera



D.^a Catalina Morey y Canals

falleció en Rive-de-Gier (Francia) el día 3 de los corrientes

A LA EDAD DE 53 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus atribuladas hermanas y hermano político, sobrinos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan encomendar á Dios el alma de la finada, en lo que recibirán especial favor.

magnitud. De los liberales que pertenecieron al tiempo de la Restauración, sólo quedaba el señor Montero Ríos, que ha rendido tributo á la muerte en la mañana de hoy.

De su paso por la vida pública quedan huellas como la de su gallardo gesto abandonando el poder antes que mermar los fueros civiles, frente á imposiciones de elementos armados que nos trajeron al señor Moret para confeccionar esa desdichada ley de jurisdicciones, con la que nadie está conforme pero que, sin embargo, los gobernadores no se atreven á derogar.

Descanse en paz el eminente juriscónsulto, y volvamos la vista á otra realidad no menos dolorosa: el debate sobre la cuestión de Marruecos, en el cual ha podido apreciarse falta de orientación fija en los elementos directores que ocupan el banzo azul.

Las ingeniosidades en demostración de cultura literaria de que ha hecho gala el marqués de Lema al calificar de Rinconete al señor Maura por la candidez de esperar en alguna ocasión sometimientos y paz por parte de los moros, encubrían falta de razones con qué justificar el sistema seguido y hasta falta de respeto al Parlamento, que no quiso tolerar chirigotas en materia tan grave como esa guerra tan costosa y sangrienta.

Menos mal que le sucedió en el uso de la palabra el conde de Romanones, quien, en fuerza de querer ser sincero, empleó un lenguaje un poco chavacano que no pocas veces excitó la hilaridad de la Cámara, y siguiendo su sistema de defenderse sea como fuere, cargó la culpa de la ocupación de Tetuán al general Alfau, residente general entonces en Marruecos.

La disculpa es de estas que no se pueden tomar en serio, porque los funcionarios del Estado no deben realizar por sí y ante sí, hechos de esa índole, y si acaso en un raptó de soberbia ó de vesania los ejecutan, los encargados del poder tienen en sus manos siempre los medios de impedirlo y aún de castigarlos, si tanto lo merecen.

El ejército y su jefe, ya lo expresaba ayer con toda claridad el conde de la Mortera, son la medicina, pero los médicos andan un poco desdichados en farmacopea é intentan cargar las equivocaciones sobre los ayudantes encargados de administrar al paciente las recetas, sino es que se les ha dejado frente al mal sin indicarles fórmula alguna racional para combatirlo.

Ojalá que de la discusión salga la luz, porque es tristísimo pensar los riesgos que nos circundan, caminando entre

sombras en un problema tan intrincado y complejo como el de nuestra acción en Africa.

L. V.

Madrid—12—1914.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

MUERTOS ILUSTRES

D. EUGENIO MONTERO RIOS

El martes de esta semana, á las siete de la mañana, falleció en Madrid, rodeado de su familia, el anciano D. Eugenio Montero Ríos, quien, habiéndose agravado en la enfermedad que le aquejaba, había sido una hora antes viaticado. La noticia del fallecimiento del ex presidente del Senado circuló rápidamente por los centros políticos, acudiendo al domicilio mortuario gran número de personas.

En representación de SS. MM. estuvo á dar el pésame á la familia doliente el barón de Casa Davalillo. La conducción del cadáver á Pontevedra, para ser enterrado en el panteón de la familia en Lourizán, se verificó el miércoles en modestísimo ataud y sin honores, por expresa voluntad del finado.

La personalidad política del Sr. Montero Ríos es de todos bien conocida, pues era una de las figuras sobresalientes en los partidos históricos de la Restauración. Y aunque su prestigio se resintió considerablemente á raíz de las últimas guerras coloniales, su influencia fué siempre grande en nuestra política y hasta su muerte se ha mantenido efectiva é inquebrantable.

Ello es más de notar contando, como contaba el señor Montero Ríos al morir, ochenta y dos años. Nació en Santiago de Compostela en noviembre de 1832 y allí mismo hizo sus estudios, cursando, sucesivamente, Filosofía, Derecho y Teología. Es de advertir que estudió cuatro años en el Seminario, doctorándose en Derecho en 1858 y en Madrid, por oposición. La cultura de Montero Ríos ya era entonces vastísima y le fué fácil ganar la cátedra de Disciplina Eclesiástica de la Universidad de Oviedo, y tiempo después, otra de Derecho canónico de la Universidad Central. Esta última le fué concedida por voto unánime del Consejo de Instrucción pública.

Comenzó su carrera política en 1869, cuando las Cortes constituyentes, siendo elegido diputado por Pontevedra. Sus creencias eran firmemente católicas y así las mantuvo siempre, y fama alcanzó de ser un gran canonista y teólogo; pero simpatizaba con la democracia y para ir á las Cortes se afilió al partido progre-

sista. Partidario de la monarquía democrática y apoyado por Ruiz Zorrilla, comenzó á elevarse entonces su personalidad, que había de juntarse á las grandes figuras de Sagasta, Martos, Serrano, Prim, Figuerola y demás políticos demócratas.

Ocupaba Ruiz Zorrilla el ministerio de Gracia y Justicia cuando se hizo á Montero Ríos subsecretario del mismo. Después, en 1870, fué ministro (al formar gobierno el general Prim) de dicho departamento. A partir de ahí se le ofreció franco el camino para seguir adelante y afirmar más y más su influencia; pero al sobrevenir la República tres años después — Montero Ríos desempeñaba la cartera de Gracia y Justicia al renunciar Amadeo de Saboya al trono de España — retiróse de la política activa por algunos años, los primeros del reinado de Alfonso XII.

Sus antiguas relaciones con Ruiz Zorrilla le hicieron figurar después, por muy poco tiempo, entre los republicanos, reingresando así en la política en 1880. Sin embargo, pronto volvió sobre sus pasos, como ya hemos dicho, decidiéndose por la izquierda dinástica, figurando luego en el partido fusionista y reconociendo la jefatura de Sagasta, quien, al subir al poder en 1880, le encargó la cartera de Fomento.

En 1892 fué otra vez nombrado ministro de Gracia y Justicia y luego presidente del Senado. Cuando Silvela fué poder en 1899, Montero Ríos ocupaba el mismo cargo por segunda vez.

**

La personalidad de Montero Ríos estuvo siempre bien definida, á pesar de su breve estancia entre los republicanos de Ruiz Zorrilla, desde que comenzó á exponer sus tendencias democráticas en las columnas de *La Opinión Pública*, periódico que, bajo su dirección, se publicaba en Santiago en los comienzos de su carrera. Después en su polémica con el arzobispo de Santiago, sobre la base quinta de la Constitución del Estado, y más tarde siendo ministro de Gracia y Justicia é instituyendo leyes como la del matrimonio civil, se manifestó francamente demócrata.

Dedicóse con entusiasmo al estudio de la jurisprudencia y se acreditó en todos sus trabajos y discursos como eminente juriscónsulto, debiéndosele en gran parte el Código penal reformado, la Ley de garantías que dió programa al partido fusionista y la creación de las Cámaras de Comercio.

Al comenzar esta nota, decíamos que su prestigio se resintió después de las últimas guerras coloniales. Montero Ríos

fué á París presidiendo la comisión que debía tratar la paz con los representantes de los Estados Unidos. Aquel tratado, que firmó Montero Ríos, consideróse vergonzoso para España y desató tantas y tan airadas protestas que hasta se dijo que la muerte política de Montero Ríos era inevitable.

No fué así y se sostuvo firme su influencia en el partido liberal, tanto que al disputarse la jefatura del mismo con Moret, á raíz de la muerte de Sagasta, los ex-senadores y ex-diputados liberales, que se habían reunido en la Alta Cámara, le eligieron á él por unos cuantos votos de mayoría y fué después, al subir el partido al poder, presidente del Consejo.

Y últimamente, todos recordamos su actitud ante el asunto de las mancomunidades, actitud que tantos disgustos acarrió al conde de Romanones y que le hizo á él renunciar á la presidencia del Senado.

Había presidido el difunto importantes centros científicos y literarios, entre ellos la Sociedad económica Matritense y la Academia de Jurisprudencia y Legislación. Estaba en posesión del Collar de la Orden de Carlos III y del Toisón de Oro y otras altas condecoraciones.

Su muerte ha sido generalmente sentida ¡Descanse en paz!

Noticias Generales

Aumento de Guardia civil

El director de la Guardia civil, general Luque, ha entregado al ministro de la Gobernación un proyecto de aumento del Cuerpo de la Guardia civil.

Las bases esenciales descansan sobre la creación de 600 nuevos puestos de la Guardia civil, con un aumento de 3.000 guardias de segunda y cabos; pero éstos en muy pequeño número.

No se hace aumento alguno en jefes y oficiales, por entender que un puesto, mandado por un cabo, lo mismo puede tener cinco que siete ó ocho individuos.

Con la creación de estos 600 puestos, que producen la consiguiente elevación de gastos, se logra, en plazo largo, una positiva economía, porque se hace desaparecer casi en absoluto el régimen de concentraciones, tan oneroso para el Estado.

Para la instalación tienen ya ofrecidos los Ayuntamientos casas cuarteles y cuantos gastos aquélla origine.

Catástrofe en Sicilia

En la región siciliana ocurrió el viernes de la anterior semana, día 8, una espantosa catástrofe, de la que han sido víctimas pueblos enteros.

Durante los días anteriores, el Etna se hallaba en plena erupción, arrojando por su cráter abundantes cantidades de piedras y lava, entre grandes llamaradas. El viernes, la erupción tomó caracteres más terribles. Durante ella, en varios puntos, dejó sentir un formidable terremoto, que destruyó los pueblos de Linora, Santa Benerrina, Santa Zaffereno, Bastesomo, y algunos otros.

Todas las aldeas enclavadas en el pintoresco valle de Démona han sido muy castigadas.

La impresión recibida en Roma fué enorme, tanto más cuanto que las comunicaciones quedaron interrumpidas y las noticias que se recibían eran muy confusas é incompletas.

El número de muertos, es enorme. En Linares hay unos 50. En Santa María, Santa Merina y Guardia Mangano, hay 40 muertos y cerca de 200 heridos.

Casi todos los muertos lo han sido aplastados por el derrumbamiento de sus viviendas.

Hay á estas horas unas 2.000 familias sin albergue y presa del mayor pánico.

Lo que España exporta al Extranjero

El indicio más certero del progreso de una nación es la estadística de los productos que exporta.

En España, aunque el progreso es lento, la ascensión es continua.

La exportación de substancias alimenticias

representó en 1911 un valor de 393 millones de pesetas; en 1912 subió á 432, y en 1913 á 458. Así lo hace constar la estadística poco ha publicada por la Dirección general de Aduanas.

Por lo que hace á las frutas, he aquí unos datos curiosos tomados de la misma estadística:

En el año pasado salieron de España cinco millones de kilos de almendra con cáscara, y cerca de diez en pepita; seis millones de kilos de avellanas; cuatro de castañas; cinco y medio de higos secos; veintinueve de pasas; dos y medio de granadas; siete de melones; uno y medio de albaricoques; otros tantos de melocotones y de manzanas; uno de ciruelas; tres de limones, y 579 de naranjas.

El valor de las naranjas exportadas ha sido de 68 millones de pesetas.

Una victoria del feminismo

Una dama danesa acaba de ser nombrada capitán de marina mercante.

Es la primera mujer que obtiene ese título, después de probada su pericia, su energía y su valor para dirigir la marcha de un barco al través de los mares.

Lámase esa dama J. Bandinz. Es la esposa de un médico de Marina. En el transcurso de numerosos viajes acompañando á su marido adquirió, no sólo entusiasmo por las cosas del mar, sino los conocimientos necesarios para poder ostentar el título honorífico de capitán.

Actualmente manda un navío que hace viajes por el mar Báltico.

Un sacerdote termina una riña

Ocurrió días pasados en Zaragoza un suceso que fué muy comentado.

En la esquina de la calle de Predicadores hallábanse cuestionando dos individuos.

Se agrió la disputa, y uno de ellos sacó un largo cuchillo para acometer á su contrario.

Este entonces, atemorizado, salió corriendo.

El que esgrimía el cuchillo se envalentó, y al mismo tiempo que pasaba un sacerdote, de sus labios se escapó una blasfemia.

El sacerdote, cogiéndole de un brazo, le dijo:

—¡En la Virgen del Pilar, no!

En este momento, el enfurecido sujeto se descubrió respetuosamente y gritó:

—¡Viva la Virgen del Pilar, y que ella me perdone!

—¡Que viva!—replicó el sacerdote.

Este, después, consiguió apaciguar los ánimos del que dispuesto estaba á matar á su contrario.

Se elogia la actitud del sacerdote.

Crónica Local

LAS FIESTAS DE LA VICTORIA

No ha disminuído en el presente año el esplendor con que suelen celebrarse en esta ciudad las ferias y fiestas anuales de la Victoria. Lucidos fueron, como siempre, todos los festejos y grande el número de los forasteros que vinieron á presenciarlos, aún cuando notóse ya desde el primer momento que era algo menor que antaño la animación. No causó á nadie extrañeza el retraimiento de muchos payeses, que aquí se hubieran dado cita seguramente si el estado de su ánimo les hubiera permitido venir; pero... ya lo dice el refrán que no canta el que no tiene alegría, y difícil es poder gozar en una fiesta cuando á ella se ha de llevar por compañero inseparable el mal humor.

Las funciones religiosas del sábado y domingo revistieron la acostumbrada solemnidad y concurrieron á las mismas numerosos fieles; pero de un modo especial á la misa mayor de este último día en la que se cantó por la capilla que dirige el organista parroquial, Sr. Rosselló, Pbro., una hermosa composición del Maestro Perossi y pronunció un sermón tan profundo como poético nuestro joven

poisano D. Juan Enseñat y Oliver, Presbítero, armonioso canto al poder de la fe religiosa y al patriotismo como exordio de la reseña histórica del hecho de armas gloriosísimo que por medio de esta fiesta Sóller anualmente conmemora. De los labios del elocuente orador estuvo pendiente su auditorio cuarenta minutos, y no obstante, el interés fué hasta el final en aumento en vez de disminuir, que ya más creemos no importa se diga para ponderar el mérito de la brillante oración.

Terminada la misa, verificóse en el mismo templo parroquial la bendición de la hermosa bandera de los Exploradores sollerenses, confeccionada y ricamente bordada en el colegio de MM. Escolapias de esta ciudad. El Ayuntamiento, que había asistido en corporación á los divinos oficios, presencié el acto, y para tomar parte en el mismo entraron también, formadas, las patrullas de Palma y de Sóller. Bendijo solemnemente la bandera el Rvdo. D. Rafael Sitjar, cura-arcepreste de esta parroquia, y fueron padrinos los niños José Puig Morell, hijo del señor Alcalde, y Florentina Magraner y Vicens, hija del concejal D. Juan, visitando aquél el traje de Capitán Angelats, por estar representando al caudillo sollerense en esta su epopeya gloriosa del 11 de Mayo de 1561. A la terminación, fué saludada la enseña de la Patria por los tambores y cornetas de ambas patrullas con la marcha real.

Y en la plaza de la Constitución, frente á la Casa Consistorial, tuvo lugar seguidamente la jura ó promesa de la bandera por los Exploradores Sollerenses, en presencia de los de Palma y de numeroso público. Amenizó el acto la banda del Regimiento, que con los Exploradores de la capital había llegado á esta ciudad por la mañana en el tren de las 8:45 m.

Tomó el juramento el capitán de Infantería D. Bernardo Costell, y con un elocuente y muy entusiasta discurso el coronel del Regimiento de Palma, D. José de Nouvilas, glosó las excelencias de la Institución y las bellezas de este valle, alentando á los jóvenes sollerenses á cumplir en todo tiempo sus deberes patrióticos, siguiendo el ejemplo que sus mayores les dieron, y á honrar y á defender siempre la enseña nacional que se acababa de bendecir y se les confiaba. Al final de cada uno de los brillantes períodos que constituyeron el hermoso discurso del Sr. de Nouvilas, resonaron aplausos unánimes y calurosos.

Por la tarde practicaron algunos ejercicios los Exploradores en la plaza de la Constitución, y á las seis y media tuvo lugar la solemne procesión, á la que asistieron aquellos y algunas de las fuerzas que habían de tomar parte en el simulacro de combate al día siguiente. Estas saludaron la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria á la salida del templo y á su entrada con una descarga de las armas de fuego que llevaban, mientras cruzaban el espacio los ecos armoniosos de las bandas del Regimiento y de la «Lira Sollerense» que tocaron durante el trayecto escogidas marchas. Representando el virrey de Mallorca en aquellos días memorables de 1561, D. Guillermo de Rocafull, el capitán de armas D. Juan Angelats, el sargento Soler y las valientes dones de Ca'n Tamany, Francisca y Catalina Casasnovas, iban varios niños rica y elegantemente vestidos con trajes de la época junto á la auténtica tranca con que dieron muerte las dos heroínas á los moros que asaltaron su morada. De dicha tranca partían dos anchas cintas de seda que sostenían las niñas que dichas heroínas representaban.

Precedía á la veneranda imagen que dicha manifestación religiosa presidía, el clero parroquial y cerraba la marcha el Ayuntamiento presidido por el primer teniente de Alcalde D. Antonio José Colom, por ausencia del Alcalde, Sr. Puig.

La fiesta, por la noche de los tres días, (sábado, domingo y lunes) consistió en velada musical y disparo de vistosísimos fuegos de artificio. Tocarón las bandas del Regimiento de Palma y de la «Lira Sollerense» en sendos tablados levantados en la plaza de la Constitución y en la de la Estación, que así parécenos debería llamarse la explanada inmediata á la calle del Príncipe, y en cada una de dichas veladas era tanta la concurrencia, que con dificultad podía la gente pasear, y mayor todavía la tenían los aficionados que para oír á las dos músicas iban de una parte á otra en medio de la gran aglomeración. Elogios unánimes merecieron las bandas por la excelente, por la admirable ejecución que á todas las composiciones que tocaron supieron dar, y los fuegos artificiales, vistosos y de un efecto extraordinario, que no se cansaba de alabar el público, resultando aún superiores á los de los años anteriores, y esto que por lo buenos causaron siempre general admiración.

Merecen plácemes los Sres. Balaguer y Serra, directores de las mencionadas bandas, respectivamente, y lo mismo los músicos de que ambas se componen, como los merece también la casa de don Antonio Rosselló de Valencia á cuyos adelantos en pirotecnia se debe el éxito en dichas veladas alcanzado. A ninguno se los escatima el SOLLER; todo lo contrario, á todos los envía calurosos y muy sinceros.

Imprescindible número del programa de las fiestas de la Victoria es el simulacro que se verifica el lunes por la tarde en el puerto. Que sin preparación, escaseando el personal y con las exageraciones propias con que éste en su falta de cultura se esmera en agrandar, ha de resultar por fuerza una mamarrachada, es verdad; pero es la nota «típica» que atrae á los forasteros, lo que más recuerda el hecho de armas que se trata de conmemorar, y por una y otra de estas razones no se puede ni se debe suprimir. Practicamente se ha demostrado que no incluyendo en el programa este «festejo», considerado por la mayoría de los sollerenses de escasísimo interés, ridículo más bien, un número muy considerable de personas de la capital y de los demás pueblos de la isla ha dejado de venir. Prueba esto que el simulacro, á pesar de lo que por nosotros es y de lo que la falta de elementos adecuados dificulta mejorarlo, goza de fama y divierte á la multitud; luego no se puede de él prescindir y estuvo acertada la Comisión de Festejos en no suprimirlo.

Reunieron tropas y público en la plaza de la Constitución las bandas de música por medio de animado pasa-calle por las de circunvalación de la ciudad, y después de la arenga de cajón del Capitán Angelats partieron hacia el puerto. En Ca'n Tabalet esperaba un convoy formado por tres coches de la compañía de los Ferrocarriles de Mallorca arrastrado por la locomotora auxiliar «María Luisa», y en él embarcaron las dos músicas y algunos de los que formaban dichas tropas además.

El público era numerosísimo, presentando la hermosa concha de nuestro puerto con tanta animación y el día espléndido, en que lucía un sol de estío más que primaveral, un aspecto verdaderamente encantador. Y se verificó el simulacro en la forma de costumbre, con la variante de no haber podido salir fuera

de puntas, por causa del oleaje, las embarcaciones de los moros con el fin de simular luego la entrada como si vinieran de alta mar. Después de varios desembarcos y carreras en el monte y por la playa, con nutrido tiroteo, y á los acordes marciales de las músicas, se dió por terminada la función, regresando á la ciudad la numerosa concurrencia á pie unos y en carruaje ó en el tranvía los más.

Dificultades y disgustos había de haber y hubo para el transporte de tanta gente en un lapso de tiempo breve con los elementos de que se podía disponer. No eran suficientes los tranvías, aún llevando á los viajeros apretados como sardinas en barril, con un número en cada coche más del doble del que podía llevar, ni aún yendo y viniendo sin parar auxiliados por el pequeño tren de que hicimos antes mención; para casos tan excepcionales ha de faltar siempre el material y ha de resultar siempre defectuoso el servicio para contentar á todo el mundo por más bien que se organice éste y por mucho que sea el acierto con que de aquél se haga la combinación.

**

La entrada de las tropas en la ciudad al son de entusiastas paso-dobles fué un acto solemne que presenció una muy apiñada multitud. Llenas de gente estaban las aceras y las ventanas y balcones en las calles del Mar y de Bauzá y de la plaza de la Constitución, que contestaba con aplausos á los acordes armoniosos de las músicas y á las explosiones del entusiasmo de los combatientes. Poco después se organizó la última de las procesiones religiosas, para verificar el traslado á su camarín de la iglesia del Hospital de la veneranda figura de Nuestra Sra. de la Victoria, que en dicho templo durante el resto del año recibe culto.

**

Como se ve, poca novedad se ha introducido en la fiesta; no es cosa fácil introducirla tampoco aunque se quiera. Al hacer la reseña el año último, contábamos con que algunos números podrían agregarse para ampliar el programa en el presente, y así lo indicamos. Estaba entonces en vías de organización un batallón infantil por la recién creada Sección de Fomento de la «Defensora Sollerense», y con este nuevo organismo hubiera podido contarse para introducir una «Fiesta del pájaro» y una «Retreta militar» que hubieran resultado indudablemente del mejor efecto; pero hicieron ciertos elementos locales que dicho batallón fracasara, y con la mayor facilidad lo pudieron conseguir no habiendo tenido empeño nadie en sostener para oponerse lucha alguna, y ya sin batallón el programa de los festejos ha tenido que limitarse á lo de siempre con la sola adición de la jura de la bandera por los Exploradores, de que hemos dado cuenta.

La parte de la feria sí que ha estado en el presente año más animada que en los anteriores, abundando las tiendas de venta de artículos diferentes, que formaban varias calles en la explanada de la calle del Príncipe, y las hubo también en la de Santa Bárbara y en la plaza de Antonio Maura, sin faltar en ésta y en las inmediaciones de la estación del ferrocarril barracones de tiro, un *tio-vivo* y alguna otra atracción.

Ocurrió el domingo último en la barriada del Puerto una muy sensible desgracia. Bajaba á toda velocidad, según dijeron, un automóvil por la carretera mientras que un niño de unos siete años salía de su casa corriendo también. No tuvo tiempo el conductor para darse cuenta del peligro y frenar; el vehículo arrolló al muchacho produciéndole una herida en la cara gravísima y horrorosa, á con-

secuencia de la cual murió el desgraciado una hora después.

El dueño del automóvil bajó é intentó prestar auxilio á la criatura mientras era llamado á toda prisa el Sr. Conte, que acudió sin pérdida de momento; pero ante la desesperación del padre de la víctima y la poco tranquilizadora actitud del público, tomó la acertada resolución de partir hacia Palma, donde se presentó á la autoridad gubernativa y luego á la judicial.

El niño atropellado se llama Bartolomé Jaume Llaneras.

Nos hacemos cargo del dolor inmenso que experimentan los padres y demás deudos de éste por la irreparable pérdida, y de veras les compadecemos, pues comprendemos que si todas las desgracias de tan fatales consecuencias son en extremo sensibles, éstas, las que ocasiona una causa tan estúpida como lo es una carrera vertiginosa, *por gusto* solamente, ó sin ninguna útil finalidad, deben serlo todavía mucho más.

Se explica la actitud hostil que encontró el dueño del automóvil, y hora sería ya, á nuestro modo de ver, de que la autoridad competente viera con algunos escarmientos serios de poner remedio á ese mal que ya padece Mallorca y como que de cada día se vaya acentuando su gravedad.

El martes por la mañana llegó á esta ciudad procedente de Palma, por Valldemosa y Deyá, la Batería Montada, con todo el material, arrastrando cada grupo de caballos de 1500 á 2000 Kilogs.

Iban dichas fuerzas de Artillería mandadas por el Comandante jefe del grupo mixto de campaña D. Rafael Isasi, y estaba formado el cuadro de oficiales por el capitán de la citada batería D. Diego Pascual y los primeros tenientes D. Jaime Albertí y D. Fernando Ribas. Iba también el veterinario D. César Desviat.

A pesar de ser pocas las personas que tenían noticias de que iba á verificarse esta expedición militar, fueron en gran número las que al darse cuenta de la llegada acudieron á presenciarla, tributando á las tropas expedicionarias una acogida cariñosa. El ganado fué acondicionado la mayor parte en los establos de la antigua plaza de toros, y los artilleros después de un pequeño descanso comieron el rancho en la plaza de Estiradors.

A cosa de las tres de la tarde emprendieron de nuevo la marcha hacia Palma por el Coll, habiendo acudido un público numeroso á la plaza de la Estación y calle de Isabel II para presenciar la salida y despedir á la tropa que, con gran satisfacción y regocijo, correspondía á los afectuosos saludos que á su paso recibía.

Continuó lluvioso el sábado último después de entrar en máquina nuestra edición anterior, pero solamente fué ligera llovizna lo que durante la velada cayó. Al día siguiente amaneció sereno el firmamento y desde entonces se han sucedido los días despejados y de buen sol hasta hoy.

Con intermitencias de sol y de nublados ha transcurrido el día, habiendo bajado notablemente la temperatura á última hora de la mañana, y como era completa la cerrazón parecía iba á descargarse fuerte aguacero. Lo que no ha sucedido, por desgracia, si bien continúa nublado á la hora en que escribimos, lo que da lugar á que no perdamos del todo la esperanza de que lloverá.

Tienen noticia nuestros lectores de que por causa de la huelga marítima quedó detenido en Barcelona el vapor «Villa de Sóller», y de que por igual motivo quedamos por espacio de algunos días aisla-

dos de verdad, sin más comunicación con el continente que la telegráfica. Pues bien, desde entonces las cosas no han mejorado mucho más, pues que persisten los huelguistas y continúa detenido todavía en Barcelona el mencionado vapor.

Por lo que respecta á la correspondencia, pasaje y carga por vía de Palma si que ha mejorado algo la antes apurada y aun diremos crítica situación. Gracias á las gestiones del Gobernador civil, secundado por el comandante de Marina, nuestro paisano Sr. Enseñat, y por diferentes entidades de la capital, se resolvió en parte el conflicto, pues que se tripularon dos vapores de la «Isleña» con marineros de la Armada, verificaron los transportes de correos entre esta isla y Barcelona y Valencia los cañoneros *Temerario* y *Marqués de la Victoria*, y entre esta isla y las de Menorca é Ibiza los vapores *Formentera* y *Salvador* de la «Compañía Arrendataria» este último.

Vaya, del mal el menos. Ahora recibimos correo normalmente y dejamos de permanecer en aquel absoluto aislamiento de los primeros días, pues que puede viajar el que tiene de ello necesidad; pero continúa este archipiélago recibiendo perjuicios de muchísima consideración con la huelga y continuará recibéndolos mientras no se solucione ésta y vuelvan todos los servicios marítimos á su estado normal.

**

Sabemos que con el fin de que no se perdiera la carga de fruta fresca que estaba preparada y debía embarcar el vapor *Villa de Sóller* para Francia, fletó la «Marítima Sollerense» el pailebot *Providencia*. Este velero, cargado de cajas de limones y naranjas á granel, salió para Cete el jueves de esta semana al anochecer.

Ya no pudo estar más acertada nuestra compañía de navegación, y de desear fuera, si este anormal estado se prolonga, que regresara dicho buque por vía de Barcelona y trajera también la mucha carga que allí hay con destino á esta ciudad.

Por medio de pregón ha anunciado al público la Alcaldía que la cobranza voluntaria de las cédulas personales del corriente año permanecerá abierta del 18 al 23 del corriente mes, ambos días inclusive, en el despacho del recaudador de dicho impuesto, que lo tiene en la fonda de «Ca's Pentinadó».

Sección Necrológica

Por medio de carta que recibió días pasados nuestro estimado amigo D. Miguel Lladó, se le participa la triste noticia de haber fallecido en Rive-de-Gier (Francia) la bondadosa D.^a Catalina Morey y Canals víctima de penosa dolencia, habiendo recibido con tal motivo las hermanas de la finada y su hermano político D. Bernardo Oliver, residente en Agen, inequívocas pruebas de simpatía y aprecio por parte de la numerosa colonia sollerense de dichas poblaciones y de otras muchas á ellas comarcanas. A Rive-de-Gier asistieron personalmente en número considerable paisanos nuestros para asistir á los suntuosos funerales que se celebraron en sufragio del alma de la difunta el martes día 5 de este mes, en la parroquial iglesia de Nuestra Señora, y á la conducción del cadáver al cementerio que se verificó acto seguido con igual solemnidad.

Descanse en paz el alma de la señorita Morey, y reciban los que la lloran la expresión de nuestro pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 6 de Mayo

La presidió el Alcalde accidental D. Antonio José Colom, y asistieron á ella, reunidos en primera convocatoria, los concejales señores D. Salvador Oliver, D. Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, D. Miguel Colom, D. Jaime Morell, D. Bartolomé Colom, don José Bauzá, D. Bernardo Colom, D. Antonio Castañer, D. José Morell, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este municipio y fué aprobada.

Dióse cuenta de la R. O. fecha 28 de Abril último del Ministerio de Fomento, en la cual autoriza á los Gobernadores civiles para que hasta el día 25 de Mayo puedan declarar con carácter provisional, la utilidad pública de caminos vecinales y puentes económicos. Enterada la Corporación, acordó solicitar la declaración de utilidad pública y proceder á la habilitación, con arreglo á la Ley y Reglamento vigentes para caminos vecinales, de los caminos siguientes:

Camino vecinal llamado «des Grau», que empieza en la carretera de Deyá en el kilómetro 33 inmediaciones de «Can Bleda» hasta el término de Deyá, de longitud 1500 kms.

Camino de Biniaraix, que parte de la calle de Ozonas y pasando por la aldea, termina en la carretera de Fornalutx, con una longitud aproximada de 1.500 metros.

Camino llamado «de Casteyó», que arranca de la carretera de Palma, en las inmediaciones del «Pont d'en Valls» y termina en el caserío de «Casteyó», con una longitud aproximada de tres kilómetros.

Previa la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer á D. Bernardo Castañer 123'97 pesetas por paja y alfalfa suministrada para manutención de los caballos de este municipio; y á D. Pedro Aleover 17'25 pesetas por una escritura de poder autorizada por cuenta de este Ayuntamiento.

Dióse cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Abril y fué aprobado y acordada su remisión al señor Gobernador civil.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 17.—A las siete se practicará la devoción del Mes de María. A las nueve y media, Horas menores, exposición de S. D. M. y la Misa mayor, con sermón por el Rdo. señor Cura-Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo, Vísperas y Completas. Al anochecer, sermón doctrinal y el ejercicio del Mes de María.

Martes, día 19.—A las cinco y tres cuartos, ejercicio en obsequio del Patriarca S. José.

Jueves, día 21.—Festividad de la Ascensión del Señor. A las siete de la mañana, ejercicio del Mes de María. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. señor Cura-Arcipreste.

A las doce se cantará la Hora Canónica, con exposición de S. D. M. Por la tarde, explicación del catecismo, Vísperas y Completas; al anochecer, sermón doctrinal y la devoción del Mes de María.

En la iglesia del Ex-Convento.—Mañana, domingo, día 17.—A las cinco de la tarde, se continuará la devoción del Mes de María, con plática por D. Ramón Colom Pbro.

Jueves, día 21.—A las cinco de la tarde, se continuará la misma devoción, con plática, cuya función servirá de reunión mensual á los Terciarios.

En la iglesia de Biniaraix.—El próximo jueves, 21 del corriente, día de la Ascensión del Señor, fiesta del Mes de María. A las siete y media, Misa de comunión general. A las nueve y media, exposición del Santísimo Sacramento, Tercia cantada y Misa mayor con música y sermón por el Rdo. Sr. don Juan Sabater, catedrático del Seminario. Por la tarde, á las cinco, rosario, acto seguido se expondrá S. D. M., luego sermón por el mencionado orador y el ejercicio del Mes de María con música.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

RAQUITISMO
— FRACTURAS —
— CRECIMIENTO —
Segalá. — BARCELONA



EL CIERRE DE AYER

A pesar de la poca propaganda, estaba tan identificada Palma con la protesta contra la huelga, que el cierre de ayer tuvo verdadera importancia. Durante dos horas se interrumpió la vida comercial de Palma y las fábricas pararon, viéndose las calles como en días festivos, en horas de acontecimiento, tal era la concurrencia que transitaba por ellas.

La índole de la huelga marítima, contra cuya persistencia se estrellaban todas las iniciativas, aunque tocasen los registros señalados por los mismos organizadores de la huelga para eliminar á Baleares de la prohibición, llevó al ánimo de todos una verdadera exasperación, que sólo suele producirse en determinadas y reducidas esferas, cuando los huelguistas pretenden mejora de sueldo, de condiciones, de respeto, ó luchan por su dignidad.

Contra estas salpicaduras del conflicto de Bilbao iba la protesta, grande, serena, que ayer realizó Palma, protesta que alcanzaba al Gobierno, á los representantes en Cortes y á los huelguistas.

Al Gobierno, por el desamparo en que nos tuvo durante los cinco primeros días, acrecentando con su indolencia y con la promesa de buques que no llegaban la intranquilidad del Archipiélago, á los representantes de Baleares en Cortes, por su pecado de no comprender, ó de comprenderlo no demostrarlo con actos ostensibles, lo que para estas islas representaba la incomunicación en que estábamos, agravada por el cómodo *dejar hacer*, que se había enseñoreado en ciertas esferas.

Más hay que dar al Cesar lo que es del Cesar, y así como las censuras llovieron sobre el Gobierno por su imprevisión, hay que reconocer que ahora ha dado facilidades y resuelto el problema por lo que atañe á nuestro aislamiento, habilitando dos vapores de la Isleña para carga y pasaje. Logrado esto pueden alontanarse los pesimismo y la intranquilidad.

Respecto á los capitanes de la Isleña, reconocemos que en su ánimo estaba excepcionar Baleares de la huelga, que lucharon para conseguirlo, empero se rindieron á las razones de la Federación, con lo cual planteaban á estas islas un grave, y con el tiempo pavoroso problema. Por esto su actitud no ha sido vista con simpatía, al revés de en otra ocasión aún casi reciente. Otra cosa hubiera sido si, en atención á su patria nativa, á sus paisanos, aún secundando la huelga, hubiesen logrado mantener tan solo un vapor en movimiento, para que, al menos dos veces por semana, nos hubiéramos podido comunicar con la Península.

Con ello mataban toda intranquilidad y sembraban simpatías. A la postre, no uno, sino dos vapores se han equipado que hacen sin ellos, lo que ellos, con contentamiento de todos, hubieran podido hacer.

¡Cuan diferentes serían las relaciones espirituales de Mallorca con los huelguistas!

(De *La Almudaina*—14 Mayo.)

Crónica Balear

Palma

El señor presidente de la Diputación Provincial ha expedido una circular haciendo saber que la corporación que preside, en vista de los repetidos casos ocurridos en esta isla de personas mordidas por perros que se suponen hidrófobos, y deseando contribuir por su parte al remedio de tan terrible enfermedad devolviendo la tranquilidad á los espíritus justamente alarmados, acordó por unanimidad implantar en el Hospital provincial de Palma un servicio de vacunación anti-rábica á cargo del cuerpo facultativo de dicho Establecimiento, en el que se aplicarán gratuitamente las inoculaciones á las personas reconocidamente pobres y reintegrando los que tengan medios de fortuna el importe de la vacuna que se les inyecte.

El señor Gobernador civil recibió el sábado un telegrama del diputado á Cortes don José Socías, redactado en los siguientes términos:

«Ruégole en nombre todos diputados á Cortes comunique ha quedado favorablemente informado por el Consejo de Estado el indulto á favor de los reos Portell y Andreu.—Socías».

Con motivo de la peregrinación de Congregaciones Marianas al santuario de Lluch, el entusiasmo de los jóvenes congregantes es grandísimo. Son unos 1000 los apuntados para formar parte de esa magnífica manifestación de amor á María Santísima.

La peregrinación, que tiene por objeto ofrecer el primer Misterio de Gozo que las congregaciones de la isla costearon, á nuestra señora de Lluch, será presidida por el Rdm. ó Ilmo. Sr. Obispo, quien ha bendecido con palabras de encomio, y favorecido con la concesión de 50 días de indulgencia, tan simpática profesión de fe católica.

Los organizadores consideran que en el apurado trance de espantosa sequía por que pasan actualmente nuestros labradores, ningún servicio podrán prestar más consolador que pedir á la Virgen de Luch, en pago de la visita y ofrenda, una copiosa lluvia para todos los campos de Mallorca.

Unos docientos reclutas procedentes de la caja de Mahón, se encontraban en esta ciudad á últimos de la pasada semana.

Dichos individuos, en vista de verse imposibilitados para embarcar de nuevo para Ma-

hón por causa de la huelga marítima, se presentaron al Presidente de la Diputación, D. Ignacio Riquer, manifestándole que como la mayor parte de ellos se hallaban faltos de recursos, les concediera una pensión diaria á fin de poder alimentarse durante el tiempo que permanezcan en esta.

El Sr. Riquer les manifestó que para ello podían acudir diariamente á la Casa de la Misericordia, hasta que pudiesen ser trasladados á la ciudad menorquina.

El ingeniero don Pedro Garau y la Comisión ejecutiva de la nueva sociedad de tranvías eléctricos continúan con actividad sus trabajos para la constitución oficial de la misma y dar principio cuanto antes á los trabajos de construcción.

El ingeniero tiene ya terminadas las pequeñas modificaciones que se introducen en el proyecto del señor Chopitea y es casi seguro que el 20 del actual se anunciará un concurso para la adquisición de todo el material móvil y fijo necesario para toda la línea.

Por otra parte la Comisión está también ultimando los trabajos necesarios para que no sufra la más pequeña interrupción el hermoso proyecto; pudiendo dar ya con esta fecha la agradable noticia de que está casi cubierta la cantidad de 500.000 pesetas que según acuerdo de la junta general se fijó como capital social.

La Comisión, para que el proyecto no fuese obra exclusiva de un grupo determinado, sino obra de todos los amantes del progreso de Palma, ha procurado invitar á todas las personas y entidades que por su posición social podrían dar calor al proyecto de tranvías, habiendo sido coronadas por el mayor éxito sus gestiones. El Fomento Agrícola de Mallorca se ha suscrito por 15.000 pesetas, el Crédito Balear por 15.000 pesetas y la Sociedad de Alumbrado por Gas por 5.000 pesetas. Además tenemos noticia de que otras sociedades similares se asociarán también al proyecto prestando su apoyo moral y material á esta mejora.

El lunes tuvo lugar la repartición del dinero recaudado en distintos establecimientos de esta ciudad, para socorrer á las familias de los naufragos del laud «San Sebastián» que hace algún tiempo naufragó en aguas de Cabrera.

El caritativo acto tuvo lugar en el local «La Regeneración», sociedad de pescadores de esta ciudad establecida en la plaza de Atarazanas.

El producto de la recaudación, que ascendió á 530 pesetas, fué repartido entre las familias de los naufragos, perteneciendo 106 pesetas á cada una de ellas.

Las desgraciadas familias agradecieron en lo que valia el donativo que se les hizo.

Las dudas surgidas acerca de si los exámenes oficiales en nuestro Instituto tendrían lugar el 20 del actual ó el 5 de Junio próximo como consecuencia de la huelga estudiantil de Noviembre último, han quedado ya desvanecidas, habiéndose acordado que se celebren como los otros años el día 20 del actual.

Conforme lo dispuesto hace ya tiempo por el Ministerio de Hacienda, en que se ordenaba la incautación en favor del Estado de todas las fábricas de cerillas existentes en España, hace próximamente un mes pasaron á esta capital el ingeniero industrial don Vicente Busó y el empleado administrativo de Hacienda don Enrique Ferrer al objeto de incautarse de la fábrica propiedad de don Ricardo Roca.

Habiéndose practicado ya por el señor Ferrer las diligencias oportunas para la inscripción de dicha fábrica en favor del Estado, uno de estos días se procederá á la correspondiente incautación.

La Compañía de los ferrocarriles de Mallorca ha abierto en las oficinas de dicha sociedad el pago del segundo dividendo pasivo de las obligaciones destinadas á la construcción del ferrocarril estratégico de Palma á Santanyí.

El plazo del referido pago terminará el 1.º de octubre.

El 2.º dividendo es equivalente al 16 por 100 de su valor nominal, ó sea la cantidad de 80 pesetas por cada obligación.

Felanitz

El precio del almendrón continúa en alza con ligeras oscilaciones.

En este mercado se pagaba el sábado á 155'00 pesetas los 42'37 kilos.

El sábado último atravesaron esta ciudad algunos centenares de vecinos de la Alquería Blanca y puntos vecinos que, ocupando interminable hilera de carros, se dirigían en fervorosa romería al Santuario de Nuestra Señora de Lluch.

Pasaron nuevamente el domingo por la noche de regreso de su excursión.

Andraitx

En *S' Arracó* ha sido cortado el notable pino conocido por *Es Pi de sa diga*, propiedad de nuestro amigo D. Pedro Pujol, *Marcona*. Las dimensiones del árbol son las siguientes:

Altura total	140 palmos
» del tronco	93 »
Diámetro de su base	6'50 »

Tanto ha disminuido el caudal de los pozos públicos de esta localidad, que las autoridades se han visto obligadas á poner guardias y á no permitir al vecindario durante la noche llevarse agua, pudiéndolo hacer solamente durante el día y en algunos, como el pozo d' En Jofre, limitada aún á dos cántaros por familia.

Villafranca

Ha aparecido en los rebanos de la finca San Martín, de este término, una enfermedad sobre la cual no se ha podido formar diagnóstico por las diferentes fases que presenta.

Hasta ahora ha ocasionado ocho víctimas. Como medida de previsión se ha ordenado el aislamiento del ganado.

Folleín del SOLLER -10-

EL MARCO NEGRO

que el otro, un tanto extendido, dejaba la mano pendiente, contrastando apenas sus tonos marfilinos con la blancura azulada del mármol.

En cuanto á la cabeza, que se dijera dibujada por Rafael y colorida por Ticiano, era la más bella pintura del más bello rostro.

Antonio se recreaba en su obra; la amaba poco menos que á Cecilia.

A pesar de la ingenua castidad de sus pensamientos, cuando pasaba suavemente el pincel por los labios del retrato, sentía algo semejante al placer de un beso.

El cuadro había menester un marco, aun antes de concluido. Los pintores ajustan el tono definitivo de su obra al tono de la moldura que la limita, la completa y la realza á un tiempo. Antonio carecía del dinero necesario para comprar un marco de aquella magnitud; vaciló, y tras largas reflexiones, determinó, como el hidalgo de Cervantes con la ce-

lada de su casco, suplir con la industria la falta de materia. Para ello cortó, unió y dispuso, con la mejor traza posible, cuatro tablas, que encuadraron el lienzo, y después, á fuerza de color y hábiles toques, las pintó de suerte que fingían á maravilla un marco de ébano tallado.

Aquella faja negra hacía resaltar con vigor extraordinario la figura. Dijérase que la tabla inferior era el umbral de una puerta, sobre el cual iba á poner su piecillo la joven para avanzar sonriente hacia el pintor.

Y en realidad, en algo de esto pensaba la linda modelo. Acabado debía de estar el retrato: ¿por qué no lo había de ver?

Cecilia satisfacía siempre sus antojos. Su padre y Marcial, el mayordomo, antiguo asistente del marqués y de los mismos años que éste, se complacían en complacerla. Pero ¿cómo decirles que quería subir, para ver su retrato, á la buhardilla de un desconocido? Era preciso, entre otras cosas, confesar que había dejado que el desconocido la retratase.

Antonio no se cansaba, al parecer, de aquella situación: Cecilia tenía menos paciencia, y resolvió confiarse á Marcial y procurar el modo de ver su artístico

trasunto. Sin saber por qué, hubiera jurado que era copia fiel y obra acabada.

La suerte la favoreció anticipándose á sus deseos. La planchadora de Cecilia era la que habitaba pared por medio de Antonio. Un día manifestó grande empeño en hablar á la marquesita, y no bien lo consiguió, le dijo con cierto misterio:

—Señorita, he visto el retrato de usted más hermoso que puede hacerse en el mundo.

—¿Dónde?—preguntó anhelante Cecilia.

—En mi misma casa, en el sotabanco de al lado, donde vive un pintor muy joven y muy guapo, pero muy pobre y muy triste.

—¿Y cómo está mi retrato allí? ¿Cuándo lo ha visto usted?—tornó á preguntar, tratando de ocultar su emoción, la heredera de Campo-Bélico.

—Lo ha pintado él... No puede ser otra cosa sino que desde su ventana ha estado acechando á la señorita cuando sale al jardín, y la ha copiado, tal como es, y con las plantas y las flores de la galería. Le aseguro á usted, señorita Cecilia, que se alegraría mucho, muchísimo en verlo. Yo lo ví por casualidad

un día que bajó Antonio á la portería y dejó abierto su cuarto, y me quedé encandilada...

—¿Y podría yo verlo también?—interrogó casi á pesar suyo Cecilia.

—¿Por qué no?—repuso la planchadora.

—¿Cómo haríamos?... ¿llamarle? balbuceó la joven.

—No; es muy encogido, no querría venir. Además ¡pobrecillo! no tiene ropa para hacer una visita. Cuando él no esté, pediré yo la llave á la seña Tomasa, la portería, que lo quiere y lo cuida como á un hijo. Le diré que puede proporcionarse una buena fortuna al muchacho. Usted, señorita, pasa en un momento con Marcial y conmigo, ve usted el retrato, volvemos, y nadie se entera.

A pesar de lo temerario é inconveniente del proyecto, Cecilia, vencida por su curiosidad y por un vago é inexplicable anhelo, aceptó. Llamó á Marcial, le conquistó para que fraguase y realizase el plan con ellas, y acordaron llevarlo á efecto á los tres días.

Iba, pues, á suceder lo que, ni soñando,

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

De com el paternal Centralisme

es font d'igualdat

Els dies de lluna plena, que son infaliblement a començaments de mes, acostum donar-me la pose de fumar uns divins i aromatics cigarrillos egipcians. Aixís que passa la lluna plena, la boira els fa invisibles i metafòrics. I a vegades la boira—segons les arbitràries variacions d'un aparató especial d'estadística,—es converteix en nuvols negres, tan negres, que no hi ha manera de conservar l'il·lusió a través d'ells...

Aixó naturalment seria d'una tortura horrible, si no fos per aquell Doctor Pangloss, descobridor del axioma de que «tot es fet per un millor bé». Teoria optimista lliurepensadora que té molts de seguidors segons la temperatura, i que es d' un consol inefable.

Pero vat-aquí que aquesta vegada l'optimisme panglossià s'ha vist augmentat amb un altre dolç consol.

Aquest ha vingut del ja mai prou alabat Centralisme.

Veureu com ha passat: Jo tenc un benvolgut amic que fuma tot el mes, tant si es girant com lluna nova, cigarrillos egipcians, amb un ecés de *je m'en fútisme* i d'ostentació amistosa, que es bé una alarbitut mal-sana... Doncs el poder central, que vel-la carinyosament per l'igualdat dels subdits, ha comprés que aixó era una immoralitat...

I que ha fet? Senzillament, entretenir en el Ministeri del ram, la tramitació del expedient per el permis de vendre aital tabac...

La Tabacalera està prou provehida de cigarrillos egipcians... pero el permis de Madrid fa més d'un mes que fa camí, i ancara no ha arribat...

I vat-aquí com, gracies a la sollicitut paternal del Centralisme, en la qüestió dels cigarrillos egipcians hem quedat ben iguals el meu car amic i jo... sense porer-ne fumar...

¡I després d'aixó, tal volta encara quedarà algú predicant el *separatisme*! Sempré hi haurà testes pertorbades en aqueixa vall de felicitats!...

Z. I. X.

PRIMAVERA (1)

Al trench de l'aubada,
Natura xalesta,
com dia de festa,
vesteix i somriu:
colors engendrades
per llum joguina,
qui canta riolera
un himne festiu.

La pròdiga terra
palpita somniosa,
fruit amorosa
l'esplèndida llum;
i ab cànctichs i aromes,
al astre del dia,
solicita envia
suavíssim perfum.

(1) Premiada an els Jochs Florals de Girona.

Les aigües blavoses
de mar encantada,
l'hermosa balada
d'etern remoreig,
modulen alegres;
i brillen i juguen
i bé se belluguen
ab dolç breçoileig.

I mar, cel i terra,
sentint la grandesa
de llur juvenesa
ab gran fruició,
gojosos pregonen
la bella florida,
cantant a la vida
idil·lis d'amó.

També'l cor de l'home
te sent, Primavera,
deesa encisera
d'un món ideal;
i canta tes gestes
que tant resplandeixen,
i nobles cenyeixen
corona inmortal.

A. GELABERT I CANO

BOHEMIOS AMANTES
DEL ARTE INMORTAL

Les lectures verinoses de certes revistes de Madrid, se veu que han estat la causa fatídica de que un estol de pobres atlots s'hagi al·lucinat. L'ur inoculació havia de produir certs efectes, ja sia bé un suícidí, bé la fundació d'una revista: manco mal que han es-cullit lo segón.

Peró succeíex que aquest abort de la juvenea malaltia, resulta, com no podia menys de resultar, de lo més toixerut i virolla que s'es vist mai en el genre de lo bohemí. No ens feien gens de falta joventuts tisiques, amb la set d'un ideal postic, i que escrigues- sen versos a les meretrís i ens parlassin de les *verònics* d'En Belmonte.

I lo pitjor encare, és la manera escandalosa de malmetre el castellà, per tal que dins la avantdita revista, es troba una mescladiça de frases madrilenyes i porrerenques, capaces de fer tornar boig al més centralista.

Basta dir que a una banda tradueixen, *ad litteram*, modismes mallorquins com *¡Fuera gente se ha dicho!* i a una altra ens parlen d'un *petimetre soez* i de *tristeza insípida*.

Jo, an aqueis senyors que escriuen «Bohemia» els hi demanaria:

—Vostès han llegit el «Quijote», veritat?
(El Quijote es clar que s'ha de llegir en castellà; aixó de traduir-lo al mallorquí o català, nos fa riure.)

—Si senyor—em contestarien per ventura.
—Doncs, sembla mentida que tenguen da- lit per escriure aqueixes barrabassades, en el meteix idioma que ho feu Cervantes.

Havem de creure que van de bona fè, però no hi ha dret a descarrillar la poca sindé- ressis que li queda a la gent de Ciutat, amb paperutxos que just pels forros ja s'assem- blen al periódic més estrafolari que s'publi- ca a Madrid.

velleta d'ivori qui's nodria de sacrificis, però en tot lo reste, altruista per tempe- ramente i caritatiu per educació, no hi sabia destriar més que egoisme brutal, de voracitat insaciable, rebolcant-se dins soll de convencionalisme inracional ab vulgaritat afrosa qui feia gitera.

El tren corria hala-hala dins la nit vacil·lant com dins un oceà de foscors brunes. La il·luminació vessant per les finestrelles reculava ab calfrets paorosos esmenussada sobre les vores de la línia en fuita divergent. L'atmosfera saunyava les emanacions tebes del rebull de la terra. El llum del vagó aclaria debilment les fesomies dels viatgers. A un recó seguía la conversa fervorosa i calda, al altre becava D. Martí, i la trepidació li sascava l'abdomen opulent i li feia remanar la testa ab signes cabalistics.

—Oh, Jesús!—exclamava n' Assumpta tota displicent.—Estic com enrampada.

Nit closa arribaren. D. Martí feu un gran estirament tonificant els membres ensopits. *Aaaaa!* Els vagons se buidaven depressa, l'andana formiguetjava sota la pàl·lida claror dels llums de gas. Una es- tabor confusa de veus ho enagava tot de

Mon Dieu, que votre esprit est d'un étage [bas!

com deia Molière.
Haguera pogut escriure'n una glosada, emperó no ho paga la peça.

De totes maneres, he volgut fer avinent que tals revistes me produeixen una tristesa molt... insípida.

EL SEN TÒFOL DE SA ROTA.

Vuits i nous

Seben, estimats lectors, perque un sens fi de vegades vos ho he dit ja, que tenc un amic, molt amic, d'aquells amics íntims que no tenen secrets un pe' s'altra i que si importa un sacrifici gròs per demostrar s'apreci que se tenen, el fan sens escuses ni vacil·lacions de cap casta; vaja, que som, ell i jo, amics corals, carn i unglia, amb lo qual es bõ de comprendre que entre un i altra no hi ha hagut fins aquí, ni hi pod haver tampoc d'aquí endavant «pá partit». Lo que no sabeu, pod' sser, perque no record que vos ho haja dit encara, és com ha nom aquest amic meu que tant estim i de qui sé cert som molt estimat, i avui vos ho vui dir. No vos buideu, doncs, es cap, que no hi importa: se diu—o li diuen, qu'a mi m'agrada es parlar amb propietat mentres pug'a sser—En Juan Marqués i Arbona (a) *Pinoi*. ¿El coneixeu? Per si acàs, pug' afeigir-hi que va neixer i fou batiat a Soller... com jo mateix; que continúa essent vehi d'aquesta ciutat i té vot (a l'Hospital) cada vegada que hi ha eleccions de diputats o retgitors; que quand era jove—qu'es com si diguessem quand tenia més poc seny—va fundar el SOLLER, periódic que de llevó ensà ha dirigit, amb gran disgust per cert de tots aquells qui llauren tòrt; i que, sensa cap «cavallet blanc» ni sensa haver fet mai «má de moix» dins ses caixes de cap altra imprenta, va esser fundador també d'es primé establiment tipogràfic que dins Soller hei ha hagut. Amb tot aixó, supòs que ja sebreu bé de qui vos parl...

Idò bé, En Juan Marqués i Arbona (a) *Pinoi* m'ha fet un encàrrec, i jo, qui per lo qu'he dit ja veureu que res que m'demani li puc negar, apòsta per complaure'l he pres sa ploma. Pareix que va llegir dissapte passat an *El Pueblo* un article en mallorquí, i en va estar de lo més content; no podia esser de menos, puis que dit amic meu es molt entussiaista p' es cultiu de sa nostra hermosa llengo, i considerà, ben segú, un vertader aconteixement, un fet extraordinari, un gran progrés, aixó de que es setmanari republicà sollerie ja hagués aprés i s'«amollás» a escriure en mallorquí... També sé que'l satisfé molt es veure-s'hi nomenat dins tal article, i que de tot allò de *Lo de que don Juan Marqués (a) «Pinoi», sigue un homo honrat i benemerit no l'hei posarem en dupte, si voleu; pero que no's via posat amb ningú, aiacó f' hau fareu creure a nes beneis que voltros coneixeu*, n'está a son autor de lo més agrat. S'encàrrec que tenc és, precisament, demostrar-le-hi donant-li an aquest ses gracies... i es fer-li, de passada, a propò-

sit d'aixó derré, un parei de preguntetes molt senzilles que, havent-ho escrit de bona fè, li ha d'esser a dit autor de lo més fácil contestar-les.

Ja suposava En Juan Marqués (a) *Pinoi* que no s'havia de posar sa seua honradés en quarantena per cap d'ets qui escriuen *El Pueblo*, en mallorquí ni en castellà, ni per cap d'ets qui l'imprimeixen, ni per cap d'ets qui l'inspiren i sostenen, ni per ningú nat del mon; ja no n'hi faltaria altra, ara, que després de totes ses llegendes que s'han inventat i fet redolar apòsta per veure de soiar-lo, ets qui una cosa tant baixa havien intentat haguessin passat en la seua!... ¡Si, ja no n'hi faltaria altra!... Es justament perque hu suposava, es meu amic, que an aquesta primera part de ses poques retxes qu'he transcrit no s'hi atura: voldria sebre, només, qu'és lo qu'entén ell, s'autor de s'article—qu'es ben segú que n'té, malde- ment no duga firma, puis qu' un relletje suposa un relletje i un gerré una gèrra—per «posar-se» un amb un altra; i que, ja que hi és, fassa també el favor de nomenar-li, si es capaç, algunes, o alguna tant sols, de ses persones amb qui pretén que «s'ha posat».

Jo cumplesc, com veis, s'encàrrec que tenc; i com es contestar és tan bõ de fer, vui creure qu'es preguntat, sia qui sia, serà lo abastament amable per llevar an es meu amic es mal-de-ventra, o per fer-li memoria, si es que s'acusació sia vera i ell ja no recorda si, temps enrera, amb qualqu'ú que no hu volia «se va posar». Ell pretén que no, i jo, si se fa a vots, li donaré es men; per lo qual no importarà sisquera que me'n vaja a l'Hospital ni que'm prenga més molesties qu'allargar es braç per prender i fuitjar sa colecció del SOLLER. Amb aquesta devant, crec que n'tendré prou per poder sostenir i demostrar que D. Melsión—¡Huei! s'altre don Melsión dic: aquell qui no es, per cert, es qui *El Pueblo* pareix qu'ha pres ara per fi d'ánima i passa gust en «atacar»—o an es redactor, colaborador... o lo que sia es nou «mallorquinista» republicà que mos ha eixit, va calçat per aigo.

¡Ala, idò! Venguen ses respostes, que ja fris de veure a lo qu'es capaç d'aferrar-se es qui se val de s'ocasió de discutir amb s'*Heraldo* per ferir de re-bot, fent carambola per taules, a qui n'es de sa tal discussió—i d'ets moscats qu'amb ella se maten—molt estrany. Venguen, dic, que ja fris de treure sa cara p'es meu amic... i qualque cosa més, si hi importa,

JO MATEIX

PENSAMENTS

Cuand sa violencia d'es vi se deixa sentir a s'ánima, fa sortir ets vicis que dins ella hi nién; sa borratxera no los fa neixer; no fa més que posar-los de manifest.—*Séneca*.

Un homo enamorat parla poc; una dona en ses mateixes condicions parla menos.—*Victor Balaguer*.

Folletí del SOLLER -4-

ENCALÇANT

I
FUGACITATS

per abnegacions heroiques. Ella sentia frisson de donar-se an els seus, de sentir-se ablamada i fondre-se en holocauste d'amor.

—Peró si havia de viure tota soleta no hi pensaria gens, me faria monja que pentura es lo milló.

I ell? Era un esser erràtic perdut dins la humanitat, rodolant dins una buidor malenconiosa, sensa finalitat social conscient i prou definida. Desencantat i aduc coratjós contra la vida malgrat sa complecció sanguina, sensa la fè relligiosa fundament arrelada, hauria parat insensiblement al suícidí. Al mig de la cruessa de les realitats vives, era escèptic: descreia en la fama i honors, dubtava de la ciencia, del honrament, de l'amistat, aduc dubtava de l'amor. Tan solament creia en l'amor de Deu i de sa mare, una

calitja sonora. La ciutat s'estenia a una banda exhalant bruna llumínica. La ger- nació s'espolsava la ferum de bestiar rescldos expandint-se per-tot en riols fogissers.

D. Martí s'aturá visurant una filera de carruatges. Escullí el de una fonda recomenada i ab veu ressonant hi empenyia les jóves:

—Hala, expediui!
N' Amador asatjá de despedir-se, més n' Assumpta ab extranyetat candorosa preguntá:

—I que no vé ab noltros?
El cor del jove ecxultá d'esperances, i el pare interpretant com un desig la pregunta de *sa petita* esclatá ab afirmació categòrica:

—Ja está clá que sí. Puji, puji! Vostè no deu tení cap compromís ab altra fonda, i el pare val més lo dolent conegut que lo bo a coneixe.

La indiferencia de na Miquelina s'aclarí d'un esguart de disculpa. Ell murmurá un gracies! lleugerament irònic, vibrant de desitjos:

—Si no 'ls he de fe nosa...
—Vol callá! Puji aviat.

L'olí de les ninetes de n' Elisabet fulgurava reflexos maliciosos.

En el firmament térbol de calitja els estels s'esllangaien com pics elctrics en difusió.

Passá una setmana delitosament. N' Amador se feu agradable a D. Martí, interessant a les dues germanes, necessari a n' Elisabet. I els dies s'escorregueren suaus com un llas corredor, resplendents com un'alba de primavera, al mig de la varietat objectiva d'una ciutat desconeguda. Les relacions entre ells dos se destrenaven ab monotonia fecundant com la d'una pluja autumnal: fent colla ab n' Assumpta i seguits dels altres, assistiren als espectacles, visitaren els endrets notables, vessant bon humor. Ses confidencies s'intensificaven en la presència innocent de n' Assumpta fins arribar a voltes a la frega d'un col·loqui d'amor; i ab-dós presos d'afany, assedegats l'un de l'altra, buidaven a raig seguit llurs impresions, pensars i sentiments dins l'amplí- tut de ses mirades glotes i insaciables. La comunicació diària, familiar, quasi íntima, los embriagava de presència i de possessió mutual. Solament que desiare n' Amador, com si se li esmunyís una an-

(Seguirá).

ESPECTACULOS

Teatro "Defensora Sollerense,"

Funciones de cine. Esta noche á las ocho y media, mañana tarde á las cinco y media, y por la noche sesión permanente desde las ocho y media hasta las once.

Interesantes películas, entre las cuales son muy notables las tituladas: *La casa del Lago* y *Caprichos crueles*, cada una de ellas de dos partes.

Precios: Palcos con entrada, 2'00 pesetas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'25 id.—Butacas de Anfiteatro 1.ª fila, y 2.ª fila, 0'20 id.—Entrada General 0'10 ptas.

Cinema-Victoria

Funciones de cine. Esta noche á las ocho y media. Mañana, domingo, á las cinco y media de la tarde y por la noche sesión permanente desde las ocho y media hasta las once.

Se proyectarán interesantes películas entre ellas las tituladas: *La Bailarina*, en tres partes, y *El Eco de la infancia* en dos partes.

Precios: Butaca con entrada, 0'25 pesetas.—Galería, con id., 0'15 ptas.—Entrada General, 0'10 ptas.

ULTIMAS COTIZACIONES

BOLSA DE MADRID

Madrid 15 Mayo

Interior al 4 por 100.	80'00
Amortizable al 5 por 100.	100'30
Amortizable al 4 por 100.	90'50
Acciones Banco de España.	453'00
Acciones Tabacalera.	294'50
Francos.	5'85
Libras esterlinas.	26'67

VALORES MALLORQUINES

Crédito Balear.	85'00
Fomento Agrícola.	103'00
Ferrocarril Mallorca.	97'00
Isleña Marítima.	166'00
Salinera Española.	170'00
Sociedad Alumbrado por Gas.	115'00
La Económica.	18'00
Obligaciones Isleña Marítima.	102'00
Obligaciones Salin. Espla. 6 p00.	100'00
Id. id. id. 5 p00.	102'00
Id. id. id. 4'40 p00.	100'00
Obligaciones Compañía Mallorquina de Electricidad 5 por 100.	102'00
Obligaciones Ferrocarril de Sóller al 4 y medio por 100.	100'50
Bonos Municipales.	42'00
La Alfombrera.	90'00

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 0.—Hembras 1.—Total 1.

MATRIMONIOS

Día 12.—Bartolomé Suau Quetglas, soltero, con Catalina Joy Morell, soltera.
Día 16.—Jaime Morell Miró, soltero, con María Coll Rullán, soltera.

DEFUNCIONES

Día 10.—Bartolomé Jaume Llaneras, de 7 años, m.ª 61, (Puerto).
Día 10.—Margarita Alcover Gigli, de 5 años, m.ª 49.
Día 13.—José M.ª Rodríguez Dominguez, de 7 meses, m.ª 54.



MARITIMA SOLLERENSE

AVISO IMPORTANTE

Con el fin de poder cumplimentar las vigentes disposiciones sobre los VISADOS CONSULARES en los manifiestos de carga y listas de pasajeros, se participa a los señores CARGADORES que vienen obligados a presentar sus notas de carga, antes de las 10 de mañana del día en que el vapor tenga que verificar su salida de este puerto.

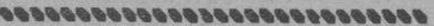
Sóller 29 Enero 1914.—El Vocal-Delegado, Bernardo Colom.



SUBASTA

De una finca consistente en solar y casa en construcción, sita en las inmediaciones de la estación del «Ferrocarril de Sóller», procedente de otra de mayor cabida, llamada Rafal de la Torre ó casa de la Pega, término de Palma, de cabida unos ciento veinte y cinco metros cuadrados, lindante con el camino de Buñola y con calle de diez metros en el ensanche de Palma. Tendrá lugar la subasta el día 14 de Junio próximo, á las once, en la Notaría de D. Pedro Alcover, en poder de quien obran el pliego de condiciones y el título de propiedad.

Sóller 23 Abril de 1914.
Por la Compañía del Ferrocarril de Sóller, el Director-Gerente, Jerónimo Estades.



SE VENDE

El predio denominado *Ca's Xorc*, de este término, compuesto de olivar, regadio y selva, con casa. En la Redacción de este periódico informarán.



VENTA

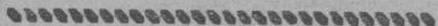
de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa». Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.

Se desea vender

la casa situada en el ensanche del Seller, calle de Santa Teresa, n.º 27.

Consta de dos vertientes, planta baja, piso y desván, con espacioso jardín y pozo.

Para más informes dirigirse calle de San Jaime n.º 23.



SE VENDE

Una casa situada en el puerto de esta ciudad ó sea la que vulgarmente se llama «Can Faroles».

Informes calle del Cementerio n.º 23.



VENTA

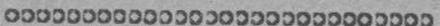
Se desea vender la casa n.º 2 de la calle del Capitán Angelats. Para informes dirigirse á D. Antonio Castañer, calle de la Rectoría, n.º 5.—SOLLER.



VENTA

Desea venderse una finca olivar de unas cuatro cuarteras de extensión, situada en el punto conocido por *Muleta*, lindante con el predio de Herederos de D. Francisco Canals.

Para más informes dirigirse al notario don Pedro Alcover.



CURACIÓN de la TOS

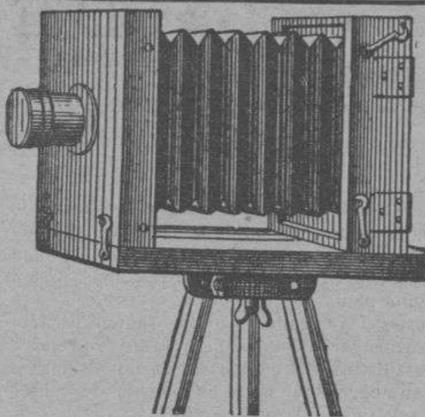
CON LAS ACREDITADAS

Pastillas J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS

Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pidanse en todas las Farmacias.



Nueva Galería Fotográfica

de

J. POLENT

Calle de Jesús, 1—(Vuelta Piquera)

SOLLER

Ofrece sus servicios al público sollerense en retratos, grupos, postales y ampliaciones de todos tamaños y clases, á precios moderados.

Esta casa cuenta con aparatos propios para fotografiar criaturas de corto tiempo, asegurando los buenos resultados.

Visitad la casa y os convencereis de la bondad del trabajo.

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M.ª ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SOLLER

GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en *Vicuñas negras de ELBEUF*

Gran surtido en FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA y cortes de PANTALÓN.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

Precios sin competencia.

Casa Mallorquina

Se da hospedaje y se sirven comidas

todo con extraordinario aseo

Casa de confianza, fundada en 1880

GABRIEL ALBERTÍ

Rue des Faussets, 5

BORDEAUX

Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

- Abreiss-Apparate
- Anhänge-Etiketts
- Beutel für alle Branchen
- Buchbinderarbeiten
- Converts
- Düten für alle Branchen
- Dattelbeutel und -Schachteln
- Einwickelpapiere
- Flaschenseiden
- Geschäftsbücher
- Geschäfts-Drucksachen

- Kalender
- Litographische Waren
- Notabloks
- Pack Papiere
- Pappteller
- Rollen-Papiere
- Servietten
- Seidenpapiere
- Spitzenpapiere
- Tragtaschen
- Versandtaschen

- Aparatos para cortar papeles
- Tarjetas colgantes
- Bolsas papel todos tamaños
- Trabajos de encuadernación
- Sobres comerciales
- Bolsas triangulares, para
- Dátiles, y artículos varios
- Cajitas para dátiles
- Papeles para envolver botellas
- Libros comerciales
- Impresos de Comercio

- Calendarios
- Trabajos de Litografía
- Block Notas
- Papel para embalage
- Platos de cartón
- Papel en rollos
- Servilletas de papel
- Papel seda
- Encajes de papel
- Embalajes de papel
- Embalages de expedición

Bertrán K. = Kontobücher a 100, 200, 300, 400, 500 Blatt. Grösse 43—28½ cm.

E. = Expeditionsbücher a 100, 200, 300, 400, 500 Blatt mit und ohne Register Grösse 43,4—23,7 cm.

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas. Tamaño 43—28½ cm.

E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas. Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

Los precios más baratos

Pidanse muestras - Precios módicos.

MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos. En SOLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

SINGER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

PARA COSER

COMPAÑÍA SINGER

DE

MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.
Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.
Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

BANANES ET ANANAS

—: Importation Directe —:

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA

Bananes des Antilles

L. HOLLIER

13 Boulevard Rochechouart—PARIS 4 et 6 Rue Louis Vitet—á LYON

Adresse Telegr. Luchollier—PARIS—Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

AGENT GENERAL DE LA FARINE DE BANANES "MUSA,"

Biblioteca "Patria," publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

Primavera y Verano para Señora y Caballero.

PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

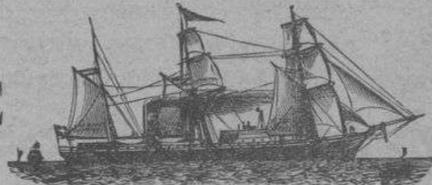
Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
 „ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
 „ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
 „ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

Sindicato Agrícola Sollerense

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social **Calle de la Luna**, y serán atendidos con puntualidad y economía

ALMACÉN DE MADERAS
Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvia
SÓLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga
Son los de

Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

Miguel Miró
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

SUSCRIPCIONES á Periódicos y Revistas del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad," Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SÓLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS
PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

IMPRESA Y LIBRERIA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

ENCUADERNACIONES DE LUJO Y ECONOMICAS

OBJETOS DE ESCRITORIO

PLATERIA
DE
RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS
- - Especialidad en bolsos de plata para Señora, á - -
PRECIOS DE FÁBRICA

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.
Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL
Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA —
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas
TELÉFONO, 131

Maison Guillaume Coll
FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.
Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pépinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)
Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

J. ASCHERI & Co. Successeurs
Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primores. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE
Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA
6. Cours Julién. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD
Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

MAISON
BERNARDO ARBONA et ses fils
28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDÉ (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII
Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.
Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.
Importation directe. —Exportation.

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**
 pour la France & l'Étranger
IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**
 MAISON CANALS FONDÉE EN 1872
Pastor & Gamundi
 16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)
 Diplôme de grand prix :- Exposition internationale. Paris, 1906.
 Hors concours : Membre du Jury :- Exposition internationale Marseille 1906
 Croix de mérite :- Exposition internationale. Marseille, 1906
 Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**
 Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG
PUEBLA LARGA - Valencia
 Exporta buena naranja.
Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel
 Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES
Grandes Almacenes SAN JOSÉ
 DE
IGNACIO FIGUEROLA
 CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11 - Esquina Borne, 118 - PALMA
 SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut. - BINISALEM, calle Truch - LA PUEBLA, calle Mayor, 58 - INCA, Plaza Iglesia, Palmer.
 = Sastrería = Camisería = Confecciones =
 Equipos para novios - Corbatería - Bisutería - Mercería - Sedería - Lanería - Alfombras - Lencería - Pañuelos - Géneros punto - Cortinajes
OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO
 EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX
EN AUTOMOVIL
 con sujeción á la siguiente nota de precios:
 De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pud endo permanecer en el viaje tres horas. 25 Ptas
 Para mayor número de horas precios convencionales. 7 »
 De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas. 7 »
 Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.
 De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez. 7 »
 Hasta el antiguo fielato de Fornalutx. 8 »
 PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:
 Hotel "LA MARINA,, - Plaza de América.

Almacenes Montaner
 Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11
PALMA DE MALLORCA
 Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
 Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.
OBJETOS PARA REGALOS
 Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,
 Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,,
Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

Ramos y guirnaldas de azahar
 :: PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS ::
 De venta en LA SINCERIDAD

HOTEL RESTAURANT SÓLLER
MATEO SOLDUGA
 Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1
 * PALMA DE MALLORCA *

COCINA ESPAÑOLA
 Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan 1'50 Ptas.
 Cena id. id. id. 1'50 »
 Cama, desde 1'00 »
 Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »
 Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

CERRAJERÍA
 DE
Galmés Hermanos
 Calle de la Luna, 29. - SÓLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Ba cones, Visagras, Correas, etc. - Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Reojos. - Representante en Sóller de la célebre marca "PFAFF".

Se vende la plancha DALLI para planchar, la más práctica y económica para Sastres y Planchadoras.
 (Patente de Invención)

"Zum Spanischen Garten"
ANTONIO RIPOLL
 Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.
IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACIÓN
 EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.
 Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.** = Teléfono 898.
 Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

LA PALMERA
 SOCIEDAD COOPERATIVA
CAPDEPERA - (Baleares)
 Telegramas: **Palmera**
 FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.
 ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.
 SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.
 Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::
 Comisiones - Representaciones - Consignaciones - Tránsitos - Precios alzados para todas destinaciones
 Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS
BAUZA Y MASSOT
 AGENTES DE ADUANAS
 CASA PRINCIPAL: CEBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)
 SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)
 CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8-teléfono 3.37
 » MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73
 TELEGRAMAS: **BAUZA**
 Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**
 - - Rapidez y Economía en todas las operaciones. - -